

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Deutsche Bildungsdirektion
Pädagogische Abteilung



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Direzione Istruzione e Formazione tedesca
Ripartizione pedagogica

Schuljahr 2018/2019

Sprachen, Kunst und Musik

Angebote für alle Schulstufen

Kunst

Sprachen

Musik

Kunst

Sprachen

Musik

Sehr geehrte Lehrpersonen,

die Anbieter der didaktischen Aktivitäten wenden viele Ressourcen auf, um den Schulen ein reichhaltiges Angebot zu bieten. Bitte sorgen Sie durch eine gute Vor- und Nachbereitung, dass der Lehrausflug / Lehrausgang eine gute Ergänzung zu Ihrem Unterricht und zu einem nachhaltigen Erlebnis für die Kinder und Jugendlichen wird.

Es wird darauf hingewiesen, dass während der Veranstaltungen die Aufsichtspflicht bei den begleitenden Lehrpersonen liegt.

Tipps für ein gutes Gelingen von Besuchen außerschulischer Lernorte:

- Auswahl des Lernortes mit gleichzeitiger Auswahl des zu behandelnden Themengebietes
- Erfassung des Angebotes des Lernortes, gegebenenfalls vorheriger Besuch durch die Lehrkraft
- Anpassung des Besuches an das Curriculum der Schule
- Organisatorische Vorbereitung des Besuches
- Vorbereitung von Lehrmaterialien
- Festlegung der Zielsetzung und Inhalte vor, während und nach dem Besuch

Anmeldungen erfolgen direkt bei der jeweiligen Institution.

Broschüre digital unter: <http://www.bildung.suedtirol.it/unterricht/deutsch/projekte-und-initiativen/>

Inhaltsverzeichnis

Vorwort S. 5

DEUTSCH

„Wenn jemand eine Reise tut ...“ S. 7

Gabriel Grüner Schülerpreis 2020 S. 9

SPV Schülerzeitungswettbewerb 2019 S. 10

Jugend-Club „Kultur“ – Hinter die Kulissen schauen und berichten S. 11

„Bücherwelten im Waltherhaus“ S. 13

Südtiroler Jugendredewettbewerb 2019 S. 14

Kreative Literaturwerkstatt S. 15

... und Theater

Schule braucht Theater S. 17

Vorhang auf! S. 19

Glitzerschuppe zu verschenken S. 21

Was heißt nach-nationale Demokratie? S. 23

Hier bin ich! S. 24

Birth, School, Work, Death. S. 25

Über-Leben S. 27

Träume aus Licht S. 29

Alles live! S. 30

Kindertheater des Südtiroler Kulturinstituts S. 31

Jugendtheater des Südtiroler Kulturinstituts S. 33

Klassiker für Mittel- und Oberschulen. S. 35

Bertolt Brecht, „Mutter Courage und ihre Kinder“ S. 37

Stadttheater Bruneck für Kinder. S. 39

Stadttheater Bruneck für Jugendliche. S. 41

Stadttheater Bruneck für die Oberstufe S. 42

Umriss vom Ich oder Du – wo hört das Ich auf, wo fängt das Du an? S. 43

... und bildende Kunst

Museion Themenwerkstatt Kunst & Sprache:

„Vom Zeichnen zum Schreiben ... und wieder zurück“ S. 44

Museion Themenwerkstatt Kunst & Sprache:

„Vom Klang der Buchstaben“ S. 45

Museion Multisprachen-Projekt – Erstsprache Deutsch:

„Sprachreise von Bild zu Bild“ S. 47

ITALIENISCH

Un anno in L2 - Zweitsprachjahr. S. 48

... und Theater

Circomotricità e lingua. S. 49

Italienisches Theater. S. 51

... und bildende Kunst/Museum

Museion progetto multilingue: “Il tappeto volante” S. 52

Museion progetto multilingue: “Scoprire la lingua italiana I” S. 53

Museion progetto multilingue: “Scoprire la lingua italiana II” S. 54

FREMSPRACHEN

Ein Schuljahr im europäischen Ausland	S. 56
Vive le français, vive la France! Französisch spielerisch	S. 57
Fremdsprachenwettbewerb 2019.	S. 58
Talente-Tage 2018	S. 59

... und Theater

Vienna's English Theatre.	S. 61
Tony's Puppet Show	S. 62
Tell a Tale	S. 63

... und bildende Kunst/Museum

Museion Multi-Language Project / English: "The flying carpet" . . .	S. 65
Museion Multi-Language Project / English: "Experience the language I"	S. 66
Museion Multi-Language Project/ English: "Experience the language II"	S. 67

MUSIK

Haydn & Education – Opera domani	S. 69
Haydn & Education: Orchesterkonzerte	S. 70
Haydn & Education: Leo da Vinci – Mission Monna Lisa	S. 73
Musik Meran – Jugend begegnet Künstlern	S. 75
Junge Solisten am Podium	S. 77

ANGEBOTE IM SOMMER

Knack die Nuss! Sommerakademie SAPIENTIA LUDENS 2019.	S. 78
Community Dance Academy 2019 - Sommerabenteuer Tanzen . . .	S. 79

EURAC UND SCHULE

EURACJunior – Workshops.	S. 80
Wanderausstellung „Sprachenvielfalt – in der Welt und vor unserer Haustür“	S. 82

Vorwort

Die vorliegende Broschüre versammelt in gewohnter Weise auch für das Schuljahr 2018/2019 ein umfangreiches und vielfältiges Angebot an Ergänzungs- und Unterstützungsmaßnahmen für den sprachlich-expressiven Bereich.

Gedacht ist sie als Orientierung und Planungshilfe für die Lehrkräfte aller Schulstufen, die herzlich eingeladen sind, für sich und ihre Klassen jene Aktivitäten auszusuchen, die am besten zu den Programmen ihrer Fachgruppen und Klassenräte passen.

Die verschiedenen Angebote sind auch in diesem Jahr den Sprachen (Deutsch, Italienisch, Fremdsprachen) zugeordnet; darüber hinaus sind auch Angebote aus dem musikalischen Bereich, besondere Initiativen in den Sommerferien und die EURAC-Schulangebote zu finden.

Die Vermittlungsarbeit der Museen rückt wiederum stark den sprachlichen Aspekt in den Mittelpunkt; dabei entstehen Projekte, die beispielsweise Schreib-, Sprech- und Spielanlässe im Kunstkontext anbieten oder die mehrsprachig dem CLIL-Konzept „Sachinformation und thematische Auseinandersetzung in einer anderen Sprache“ gerecht werden.

Besonders hingewiesen sei auf die verschiedenen Fortbildungsveranstaltungen für die Lehrkräfte, die zu einzelnen Angeboten eigens organisiert werden und die entweder über das Kursprogramm Athena der Landesfortbildung oder über die veranstaltende Institution selbst gebucht werden können. Alle notwendigen Angaben sind bei den jeweiligen Angeboten zu finden.

Wir hoffen, dass die vielen interessanten Initiativen gut angenommen werden, und wünschen Erfolg bei der Umsetzung der einzelnen Vorhaben.

Gertrud Verdorfer
Inspektorin für den sprachlich-expressiven Bereich

Rudolf Meraner
Direktor der Pädagogischen Abteilung



Mittelschule sowie 1. bis 3. Klasse Ober- und Berufsschule

Wenn jemand eine Reise tut ...

Art der Veranstaltung: Schreibwerkstatt

Schwerpunkte: ... dann kann er was erzählen. Wir reisen mit Laptop und Handy, mit Papier und Stift, mit leichtem Gepäck, mit Rucksack, mit Trolley, allein oder in der Horde, All-Inclusive-Touri oder Couchsurfer, in reale oder virtuelle Welten, wohin der Wind uns trägt oder wohin das Navi uns steuert, wir reisen nach ... ja wohin reisen wir? Das entscheiden allein die Teilnehmerinnen und Teilnehmer! Auf unserer Reise entstehen kleine Texte, die wir dann, wenn wir mögen, auch vor großem Publikum vorlesen werden.

Referentinnen und Referenten: Sonja Hartner, Michaela Grüner

Zeit: Donnerstag, 8. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr
Donnerstag, 15. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr
Donnerstag, 29. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr für Oberschülerinnen und Oberschüler

Freitag, 9. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr
Freitag, 16. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr
Freitag, 30. November 2018, 9.35 Uhr bis 13.00 Uhr für Mittelschülerinnen und Mittelschüler

Ort: Stadtbibliothek Bruneck, Enrico-Fermi-Straße 6, 39031 Bruneck, 2. Stock

Anmeldung und Organisatorisches: bis Freitag, 26. Oktober 2018 per E-Mail: sonja.hartner@gemeinde.bruneck.bz.it und michaela.gruener@gemeinde.bruneck.bz.it

Kosten: keine

Veranstalter: Stadtbibliothek Bruneck



3. Klassen der Ober- und Berufsschulen

Gabriel-Grüner-Schülerpreis 2020

Art der Veranstaltung: Journalistische Schreibwerkstatt mit Wettbewerb

Schwerpunkte: Im Gedenken an den bekannten Malser Journalisten Gabriel Grüner wird der Gabriel-Grüner-Schülerpreis für das Schuljahr 2019/2020 zum vierten Mal landesweit ausgeschrieben. Ziele dieser Initiative sind die Förderung von Begabungen im Fach Deutsch sowie die Berufsorientierung im Bereich Journalismus. Beteiligen können sich Schülerinnen und Schüler der heurigen 3. Klassen der Oberstufe. Sie melden sich als Zweierteam an, das aus je einem schreibenden und einem fotografierenden Mitglied besteht, und erarbeiten in der 4. Klasse eine journalistische Geschichte in Wort und Bild. Bei der Themenfindung, der Recherche und der Produktionsphase werden sie – im Rahmen von Workshops – von erfahrenen Journalisten und Fotografen begleitet. Die eingereichten Texte werden von einer Expertenjury bewertet. Den Erstplatzierten winkt ein Praktikum beim „stern“ in Hamburg und bei „ff“ in Bozen; die besten Texte werden in „ff“ publiziert. Die Preisverleihung findet im Mai 2020 in Mals statt.

Referenten: Georg Mair (Wochenmagazin „ff“, Bozen); Rainer Nübel (Agentur „Zeitenspiegel“, Stuttgart); Uli Reinhardt (Agentur „Zeitenspiegel“, Stuttgart)

Anmeldung und Organisatorisches: Die Anmeldung der Zweierteams erfolgt über die Lehrpersonen nach der Ausschreibung im Februar 2019. Weitere Informationen bei der Koordinatorin des Projekts an der Pädagogischen Abteilung, Eva Cescutti, E-Mail: eva.cescutti@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 542.

Veranstalter: Pädagogische Abteilung in Kooperation mit der Agentur „Zeitenspiegel“ (Stuttgart, D) und dem Wochenmagazin „ff“ sowie dem Bildungsausschuss Mals

Mittel-, Ober- und Berufsschulen

SPV Schülerzeitungswettbewerb 2019

Art der Veranstaltung: Wettbewerb der Schülerzeitungsredaktionen

Schwerpunkte: Auch im Schuljahr 2018/2019 richtet das Unternehmen SPV GmbH (Südtiroler Pressevertrieb) in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Abteilung wieder einen Wettbewerb für Südtirols Schülerzeitungen aus. Teilnahmeberechtigt sind alle Redaktionen von Schülerzeitungen an Südtirols Mittel-, Ober-, Berufs- und Fachschulen; es handelt sich um einen Teamwettbewerb. Eingereicht werden kann eine Ausgabe der jeweiligen Schülerzeitung mit freier Themenwahl und einem verpflichtenden Kapitel, die zwischen November 2018 und April 2019 erscheint. Das Reglement sowie alle nötigen Unterlagen für die Anmeldung finden sich ab Mitte September 2018 auf folgender Website: <http://www.bildung.suedtirol.it/unterricht/deutsch/projekte-und-initiativen/zeitungswettbewerb/>

Zeit: Einsendeschluss der teilnehmenden Schülerzeitungen: Mitte April 2019, Prämierung: Ende Mai 2019

Anmeldung und Organisatorisches: Die Anmeldung der Zeitungsredaktionen erfolgt über die Lehrpersonen nach der Ausschreibung im Herbst 2018. Weitere Informationen bei der Koordinatorin des Projekts an der Pädagogischen Abteilung, Eva Cescutti, eva.cescutti@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 542

Veranstalter: SPV Südtiroler Pressevertrieb GmbH in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Abteilung

3.-5. Klasse Ober- und Berufsschule und Studierende der Universität bis 26 Jahre

Jugend-Club „Kultur“: Hinter die Kulissen schauen und berichten

- Art der Veranstaltung:** 3-teiliger Workshop zum Thema Kulturjournalismus in Zeitung, Radio und Fernsehen mit Besuch von Veranstaltungen
- Schwerpunkte:** In diesem Workshop blicken wir hinter die Kulissen von Veranstaltungen, begegnen Theaterleuten sowie Kulturschaffenden und üben uns unter der Anleitung von drei Fachleuten im Kulturjournalismus: Wir interviewen den Buchillustrator und Fotografen Willy Puchner und machen ein Radioporträt über ihn. Wir besuchen die Ausstellung „Thomas Bernhard – Peter Handke“ und gestalten einen Videobeitrag dazu. Wir schauen uns die Aufführung des Stückes „Der Schüler Gerber“ nach dem Roman von Friedrich Torberg an, sprechen im Anschluss mit dem Ensemble und schreiben einen Zeitungsartikel darüber. Die besten Beiträge werden auch veröffentlicht.
- Referentinnen:** Stefan Nicolini (freischaffender Journalist und Produzent für Rundfunk und Fernsehen), Martin Hanni (freier TV-Redakteur u. a. für „Kulturzeit“), Heinrich Schwazer (Kulturredakteur der „Neuen Südtiroler Tageszeitung“)
- Zeit:** Teil 1 (Radio): 10. Oktober 2018, 9–15 Uhr, 11. Oktober 2018, 9–12.30 Uhr
Teil 2 (Video): 12.–13. November 2018, jeweils 9-13 Uhr
Teil 3 (Zeitung/Online): 14. November 2018, 9–17 Uhr
Die Bereitschaft, auch über die Seminarzeiten hinaus an den Beiträgen zu feilen, wird vorausgesetzt.
- Ort:** Bozen, die Treffen finden im Waltherhaus und im Cristallo-Theater statt; alle Teilnehmenden werden jeweils vorab informiert.
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldungen ab 18. September bis 25. September 2018 in der Sprachstelle im Südtiroler Kulturinstitut, Schlernstraße 1, 39100 Bozen, bei Monika Obrist, sprache@kulturinstitut.org, Tel. 0471 313 820.
Es können 12 Schülerinnen und Schüler bzw. Studierende teilnehmen. Die Teilnahme ist kostenlos.
- Veranstalter:** Sprachstelle im Südtiroler Kulturinstitut



Alle Schulstufen

„Bücherwelten im Waltherhaus“

- Art der Veranstaltung:** Buchausstellung, Einführung in die Buchausstellung für Klassen, Lesungen, Diskussionsrunden, ein Literaturtag
- Schwerpunkte:** Über 450 neue Kinder- und Jugendbücher aus dem deutschen Sprachraum, Hörbücher und eine umfangreiche Ausstellung von Büchern für Erwachsene ergeben zusammen die „Bücherwelten im Waltherhaus“, eine sehenswerte Buchausstellung mit vielfältigem Rahmenprogramm. Für Grund- und Mittelschulklassen werden Einführungen in die Buchausstellung und Lesungen angeboten. Oberschüler und Erwachsene können die Ausstellung eigenständig besuchen.
- Referentinnen:** Julia Aufderklamm, Brigitte Kustatscher, Elisabeth Nitz u. a. m.
- Zeit:** 23. Jänner bis 14. Februar 2019
- Ort:** Waltherhaus, Schlernstraße 1, Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** JUKIBUZ im Südtiroler Kulturinstitut, jukibuz@kulturinstitut.org, Tel. 0471 313 830, www.kulturinstitut.org/Jukibuz
- Lehrerfortbildung:** 21.07 Bücherwelten 2019 – ein Genuss, 30. Jänner 2019, 15.30–19.00 Uhr, Waltherhaus, Bozen
- Veranstalter:** JUKIBUZ im Südtiroler Kulturinstitu

Ober- und Berufsschulen

Südtiroler Jugendredewettbewerb 2019

Art der Veranstaltung: Schülerwettbewerb

Schwerpunkte: Ziel des Redewettbewerbes ist es, Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, Stellung zu beziehen und ein Thema überzeugend und ansprechend zu präsentieren. Der Wettbewerb will die Jugendlichen auch für die Belange des Gemeinwohls sensibilisieren und stellt insofern eine Form der Gestaltung des gesellschaftlichen Lebens dar. Die Jugendlichen können zwischen drei verschiedenen Ausdrucksformen wählen: zwischen der klassischen Rede, die die Teilnehmenden zuhause vorbereiten und in sechs bis acht Minuten Redezeit präsentieren, der Spontanrede, bei der das zu behandelnde Thema erst kurz vor dem Auftritt über das Los ermittelt wird und deren Dauer zwei bis vier Minuten umfasst, und der Kategorie Sprache kreativ. Diese Ausdrucksform ermöglicht besonders den kreativen Umgang mit dem Instrument Sprache: allein, zu zweit, zu dritt - in Versform, als Kurzkabarett, mit musikalischer Begleitung oder wie auch immer. Der Phantasie sind hier keine Grenzen gesetzt, aber der Dauer der Präsentation, die acht Minuten nicht überschreiten darf.

Zeit: 10. April 2019

Ort: Bozen, Hauptsitz der Volksbank, Schlachthofstraße 55

Anmeldungen und Organisatorisches: Anmeldung über die Homepage der Bildungsdirektion ab Februar 2019, weitere Informationen bei Ulrike Huber, Pädagogische Abteilung, ulrike.huber@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 639

Veranstalter: Deutsche Bildungsdirektion, Amt für Jugendarbeit, Südtiroler Jugending

Grundschule

Kreative Literaturwerkstatt

- Art der Veranstaltung:** Literaturwerkstatt zum Thema „Wie kann ich Kinder für Literatur und Geschichten begeistern?“
Im Rahmen der Literaturwerkstatt werden Bücher zu einem bestimmten Thema präsentiert. Im Anschluss daran machen sich auch die Schülerinnen und Schüler an aktive Gestalten.
- Schwerpunkte:** Kreative Literaturvermittlung/Lesemotivation/Erzählimpulse; Themenschwerpunkte: Mut, Mobbing, Toleranz, Vielfalt, Andersartigkeit; Märchen, Schule, Gefühle, Weihnachten, Sprache, Freundschaft, Comics, Zeit ...
- Referentinnen:** Katrin Klein, Lesepädagogin und Literaturvermittlerin
- Zeit:** Individuelle Termine nach Absprache im Schuljahr 2018/2019
- Ort:** In den Schulen oder Bibliotheken
- Anmeldungen und Organisatorisches:** katrin.klein@t-online.de
- Kosten:** 116,00 € (netto) pro kreativer Literaturwerkstatt á 1 ½ Stunden, inklusive didaktischem Material für die Lehrpersonen zu den Themen der Veranstaltungen.
- Veranstalter:** Vor-LeseGlück, Katrin Klein



Alle Schulstufen

Schule braucht Theater

Art der Veranstaltung: Workshops ohne Aufführung

Schwerpunkte: Die Angebote setzen Akzente in den Bereichen „Soziales Lernen“, „Auftrittskompetenz“, „Bearbeitung und Inszenierung von Texten und Vermittlung verschiedener Fachinhalte“, „Körpersprachlicher Ausdruck“ uvm. Erfahrene Theaterpädagogen und -pädagoginnen zeigen, welche Möglichkeiten die Methoden der Theaterpädagogik im Unterricht eröffnen. Die verschiedenen Angebote in den einzelnen Bezirken sind auf der unten angeführten Seite genauer beschrieben und können über diesen Link auch vorgemerkt werden. Einige Theaterpädagogen arbeiten auch in der Zweit- oder Fremdsprache bzw. mehrsprachig. Jede Schuldirektion kann nur EIN Ansuchen stellen.

Referierende: Theaterpädagoginnen und Theaterpädagogen

Zeit: ca. 12 Stunden Arbeit mit den Schülerinnen und Schülern nach Vereinbarung

Ort: an den Schulen

Anmeldung und Vormerkung über www.blick.it/schule-braucht-theater vom 1. bis 30. September 2018

Organisatorisches: Jede **Schuldirektion** kann nur **ein Ansuchen** stellen; die Anmeldung erfolgt ausschließlich über die Lasis-Adresse der Lehrperson, die verbindlich die Rolle der Ansprechperson übernimmt.

Veranstalter: Pädagogische Abteilung in Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Theaterverband



Alle Schulstufen

Vorhang auf! Profis unterstützen Schultheater

Art der Veranstaltung: Workshops

Schwerpunkte: Schulen, die ein Theaterprojekt mit Aufführung planen und dabei einen großen Anteil mit eigenen personellen und finanziellen Ressourcen abdecken, können sich um professionelle Unterstützung bewerben. Die Profis bieten Unterstützung im Ausmaß von ca. 35 Stunden Arbeit vor Ort in einem Bereich, der für das Projekt relevant ist und von der Schule ausgewählt werden kann, beispielsweise Dramaturgie, Regie, Tanz ...
Drei Projekte können unterstützt werden. Kriterien für die Auswahl der Jury sind die genaue Projektbeschreibung, der Anteil an Eigenleistung von Seiten der Schule und der Zeitpunkt des Ansuchens.

Referentinnen und Referenten: Profis aus der Welt des Theaters

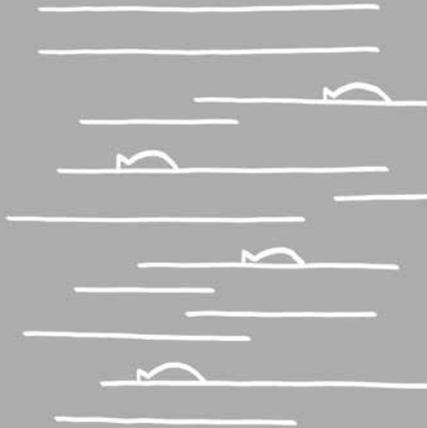
Zeit: ca. 35 Stunden Arbeit mit Schülerinnen und Schülern sowie Lehrpersonen nach Vereinbarung

Ort: an den Schulen

Anmeldung und Organisatorisches: Theatraki - Die Bewerbung mit genauer Projektbeschreibung kann bis Freitag, 21. September 2018, an info@theatraki.org gerichtet werden. Die Jury trifft ihre Entscheidung innerhalb Oktober. Es entstehen keine Kosten.

Veranstalter: Pädagogische Abteilung in Zusammenarbeit mit Theatraki

DER REGEN BOGENFISCH



Grundschule

Glitzerschuppe zu verschenken

- Art der Veranstaltung:** Workshop mit Vorstellungsbuch „Der Regenbogenfisch“ nach dem Bilderbuch von Marcus Pfister
- Schwerpunkte:** Warum ist der Regenbogenfisch so einsam? Warum mag ihn niemand, wenn er doch so schön ist? Die Theaterpädagogin Nina Ramona Raffl führt Kinder spielerisch in das Theaterstück ein und fragt nach wahrer Schönheit und Freundschaft.
- Referentin:** Nina Ramona Raffl (Theaterpädagogin)
- Zeit:** November bis 7. Dezember 2018
- Ort:** an den Grundschulen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr, online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum und Schule
Es können sich 15 Klassen anmelden.
Schulvorstellungen von 28. November bis 22. Dezember 2018, jeweils 10 Uhr
Informationen bei Elisabeth Thaler, elisabeth.thaler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Kosten:** Der Eintrittspreis pro Schülerin/Schüler beträgt 5 €. Zwei Lehrpersonen pro Klasse haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion



Ober- und Berufsschule

Was heißt nach-nationale Demokratie?

- Art der Veranstaltung:** Workshop mit Vorstellungsbesuch „Die Hauptstadt“ von Robert Menasse
- Schwerpunkte:** Europa ja, EU nein? Die Sehnsucht nach einem anderen Europa ist groß. Angeregt von dem Theaterstück „Die Hauptstadt“ nach Robert Menasses Roman reflektieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer über ein neues Europa der Bürger.
- Referentin:** Elisabeth Alber (Institut für Vergleichende Föderalismusforschung, Eurac Research)
- Zeit:** Januar 2019
- Ort:** in der Eurac und im Stadttheater Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum und Schule
Es können sich zwei Klassen anmelden.
Schulvorstellungen von 14. bis 16. Jänner 2019, jeweils 10 Uhr
Informationen bei Ina Tartler, ina.tartler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Kosten:** Der Eintrittspreis pro Schülerin/Schüler beträgt 7 €. Zwei Lehrpersonen pro Klasse haben freien Eintritt
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

4. und 5. Klasse Ober- und Berufsschule

Hier bin ich!

Art der Veranstaltung	Workshop
Schwerpunkte:	Durch die Kraft von Sprache entstehen Präsenz und sicheres Auftreten. In diesem Workshop nehmen wir das eigene äußere Erscheinungsbild unter die Lupe.
Referentin:	Margot Mayerhofer (SchauspielerIn)
Zeit:	Mitte Jänner bis Mitte Februar, zwei Doppelstunden
Ort:	an den Oberschulen
Anmeldung und Organisatorisches:	Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr, online auf der Homepage www.theater-bozen.it , Junges Publikum und Schule Es können sich drei Klassen anmelden. Informationen bei Elisabeth Thaler, elisabeth.thaler@theater-bozen.it , Tel. 0471 065 335
Lehrerfortbildung:	Informationen unter www.theater-bozen.it , Junges Publikum
Veranstalter:	Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

Ober- und Berufsschule

Birth, School, Work, Death

- Art der Veranstaltung** Workshop mit Vorstellungsbuch „Auerhaus“ von Bov Bjerg
- Schwerpunkte:** Die Protagonisten im Stück sind auf der Suche nach dem, was das Leben ausmacht. Aber wofür lebt ihr? Was gibt eurem Leben Sinn? Diese und viele weitere Fragen werden im Workshop diskutiert.
- Referierende:** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Forums Prävention
- Zeit:** März und April 2019
- Ort:** an den Oberschulen und im Stadttheater Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr, online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum und Schule
Es können sich fünf Klassen anmelden.
Schulvorstellungen von 12. bis 15. März 2019, jeweils 10 Uhr
Informationen bei Elisabeth Thaler, elisabeth.thaler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Kosten:** Der Eintrittspreis pro Schülerin/Schüler beträgt 7 €. Zwei Lehrpersonen pro Klasse haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

AUER HAUS

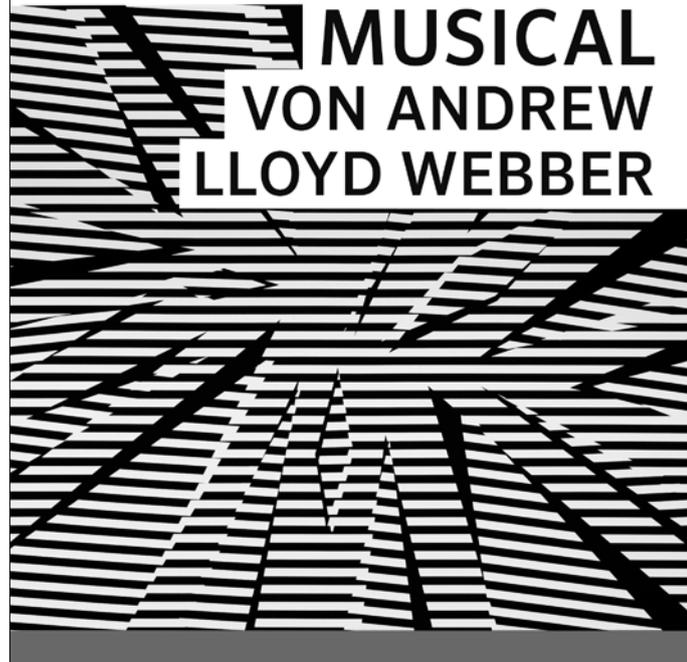


Ober- und Berufsschule

Über-Leben

- Art der Veranstaltung:** Workshop mit Vorstellungsbesuch „Auerhaus“ von Bov Bjerg
- Schwerpunkte:** Die Bewohner des „Auerhauses“ haben es sich zur Aufgabe gemacht, auf ihren Freund Frieder aufzupassen, denn Frieder will nicht mehr leben. Der Workshop befragt die Rolle der Angehörigen von psychisch erkrankten Menschen.
- Referentin:** Renate Ausserbrunner (Präsidentin des Verbands Ariadne – für die psychische Gesundheit aller)
- Zeit:** März und April 2019
- Ort:** an den Oberschulen und im Stadttheater
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr, online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum und Schule
Es können sich zwei Klassen anmelden.
Schulvorstellungen von 12. bis 15. März 2019, jeweils 10 Uhr
Informationen bei Elisabeth Thaler, elisabeth.thaler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Kosten:** Der Eintrittspreis pro Schülerin/Schüler beträgt 7 €. Zwei Lehrpersonen pro Klasse haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

SUNSET BOULEVARD



MUSICAL
VON ANDREW
LLOYD WEBBER

Oberschule

Träume aus Licht

- Art der Veranstaltung:** Workshop mit Vorstellungsbuch „Sunset Boulevard“ von Andrew Lloyd Webber
- Schwerpunkte:** Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer entwickeln einzeln oder in Gruppen kurze Videos auf ihren Smartphones inspiriert von ausgewählten Songs des Musicals „Sunset Boulevard“. Der Workshop findet in drei Einheiten statt: Einführung ins Musical durch die Dramaturgin, Kennenlernen der technischen Möglichkeiten und Besichtigung des Bühnenraums, Erstellung der Videos.
- Referent:** Aron Kitzig (Videoartist, D)
- Zeit:** April und Mai 2019
- Ort:** an den Oberschulen und im Stadttheater Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum und Schule
Es können sich zwei Klassen anmelden, interessierte Schülerinnen und Schüler bevorzugt.
Schulvorstellungen von 21. bis 22. Mai 2019, jeweils 10 Uhr
Informationen bei Ina Tartler, ina.tartler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Kosten:** Der Eintrittspreis pro Schülerin/Schüler beträgt 7 €. Zwei Lehrpersonen pro Klasse haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

Ober- und Berufsschule

Alles live!

- Art der Veranstaltung:** Improvisations-Workshop
- Schwerpunkte:** In diesem Workshop entdecken und entwickeln wir mit den Schülerinnen und Schülern Kreativität und Spontaneität. Improvisationstheater macht Spaß, denn jede Geschichte ist einmalig und eine Premiere.
- Referent:** Christian Mair (Regisseur und Schauspieler)
- Zeit:** nach Vereinbarung, fünf Doppelstunden
- Ort:** an den Oberschulen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldung ab 6. September 2018, 14 Uhr online auf der Homepage www.theater-bozen.it, Junges Publikum
Es können sich zwei Klassen anmelden.
Informationen bei Elisabeth Thaler, elisabeth.thaler@theater-bozen.it, Tel. 0471 065 335
- Lehrerfortbildung:** Informationen unter www.theater-bozen.it, Junges Publikum
- Veranstalter:** Vereinigte Bühnen Bozen in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

Grundschule

Kindertheater des Südtiroler Kulturinstituts

Art der Veranstaltung: Musical- und Theateraufführungen

- **„Der Zauberer von Oz“** (Theater mit Horizont Wien), Musical (1.–4. Klasse), jeweils um 8.45 und 10.45 Uhr, am 22. Oktober 2018 in Brixen, Forum, am 23. Oktober 2018 in Algund, Peter-Thalguterhaus, am 24. Oktober 2018 in Naturns, Bürgersaal, am 25. Oktober 2018 in Eppan, Kultursaal (auch um 14.15 Uhr), am 26. Oktober 2018 in Sarnthein, Sarner Bürgerhaus sowie am 27. Oktober Bozen um 16 Uhr im Waltherhaus.
Kosten: 5 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei
- **„Neues vom Michel aus Lönneberga“** (Kindermusicals Winterthur), Musical (1. –4. Klasse), jeweils um 8.45 und 10.45 Uhr, am 3. Dezember 2018 in Schlanders, Kulturhaus „Karl Schönherr“, am 4. Dezember 2018 in Brixen, Forum, am 5. und 6. Dezember 2018 im Waltherhaus in Bozen, am 7. Dezember 2018 Algund, Peter-Thalguterhaus.
Kosten: 5 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei
- **„Bergkristall“** (Theater des Kindes, Linz) – Theater (1. –4. Klasse), am 21. Jänner 2019 um 8.45 und 10.30 Uhr in Brixen, Forum, sowie jeweils um 8.45 und 10.45 Uhr am 22. Jänner 2019 in Bozen, Waltherhaus, am 23. Jänner 2019 in Schlanders, Kulturhaus „Karl Schönherr“, am 24. Jänner 2019 in Meran, Stadttheater und am 25. Jänner 2019 in Bruneck, Haus „Michael Pacher“.
Kosten: 5 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei
- **„Besuch aus Trialien“** (Schauburg, München), Theater (5. Klasse und Mittelschule), am 25. März 2019 um 8.45 und 10.30 Uhr in Bozen, Waltherhaus, sowie jeweils um 8.45 und 10.45 Uhr am 26. März 2019 in Bozen, Waltherhaus, am 27. März 2019 in Brixen, Forum sowie am 28. und 29. März 2019 in Meran, Stadttheater.
Kosten: 6 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei
- **„Die Kinderlieder Schatzkiste“** (Marko Simsa) – Kinderkonzert, jeweils um 9.00 und 10.45 Uhr am 1. April 2019 in Bozen, Waltherhaus, am 2. April 2019 in Schlanders, Kulturhaus „Karl Schönherr“, am 3. April 2019 in Neumarkt, Haus Unterland, am 4. April 2019 in Brixen, Forum, und am 5. April 2019 in Bruneck, Haus „Michael Pacher“.
Kosten: 5 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei

Anmeldung und Organisatorisches: www.kulturinstitut.org ab Dienstag, 11. September 2018, 13.30 Uhr

Veranstalter: Südtiroler Kulturinstitut



Ober- und Berufsschulen

Jugendtheater des Südtiroler Kulturinstituts

Art der Veranstaltung: Jugendtheater

- **„Schüler Gerber“** (Next Liberty, Graz), Theater (2.–5. Klasse), jeweils um 10 Uhr, am 12. und 13. Oktober 2018 in Brixen, Forum, am 14. und 15. Oktober 2018 in Bozen, Cristallo-Theater, sowie am 16. Oktober 2018 in Meran, Stadttheater.
Kosten: 10 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei
- **„Ha! Zwei! Oh! Die Wasser-Show“** (Die Physikanten) (1.–5. Klasse), jeweils um 8.45 und 10.45 Uhr, am 11., 12. Und 13. Februar 2019 in Bozen, Eurac, am 14. Februar 2019 in Meran, Stadttheater, sowie am 15. Februar 2019 in Schlандers, Kulturhaus „Karl Schönherr“.
Kosten: 10 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen gehen frei

Anmeldung und Organisatorisches:

www.kulturinstitut.org ab Donnerstag, 13. September 2018, 13.30 Uhr

Veranstalter:

Südtiroler Kulturinstitut



2.-3. Klasse Mittelschule – 1.-2. Klasse Oberschule (Die Nibelungen),
3.-5. Klasse Oberschule (Faust und Mein Freund Orest)

Klassiker für Mittel-und Oberschulen

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen

- **Das Nibelungenlied:** Auf den ersten Blick ist Heldentum etwas, was Männer unter sich ausmachen. Und die Liebe? Wird nicht auch aus Liebe gekämpft?
- **Faust:** Hubertus Zorell schlüpft in die Rollen aller drei Hauptfiguren: Faust, Mephist und Gretchen und kommentiert als Erzähler das Geschehen.
- **Mein Freund Orest:** Der Freispruch für Orest war ein Justizskandal. Jemanden straffrei zu stellen, der erwiesenermaßen seine eigene Mutter umgebracht hat: das hinterlässt keinen guten Eindruck. Hubertus Zorell ist ein beeideter Dolmetscher für klassische Texte.

Zeit: 1. April–12. April 2019, jeweils 1h 25 Min.

Ort: Theater im Hof oder direkt an Schulen

Anmeldung und Organisatorisches: Monika Rieder, Tel. 0471 980 756 (8.15–12.15 Uhr); für Informationen und Übermittlung von Textheften und Materialien: Beate Sauer, Tel. 333 10 33 880 oder per E-Mail: cortile@dnet.it

Veranstalter: Theater in der Hoffnung

Mutter Courage und ihre Kinder

freies
theater
f115
bozen



Ober- und Berufsschulen

„Mutter Courage und ihre Kinder“. Ein Stück deutscher moderner Klassik von Bertolt Brecht

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen

Schwerpunkte: Dass der Krieg etwas Abscheuliches ist, wusste „Mutter Courage“ in Bert Brechts Theaterstück sehr genau; aber sie meinte, schlau und geschäftstüchtig genug zu sein, mit den Schwierigkeiten fertig zu werden und für sich und ihre Kinder Nutzen aus dem ganzen Elend ziehen zu können. Als dann doch die Katastrophe hereinbricht, sagt der Feldgeistliche zu ihr: „Wer mit dem Teufel frühstücken will, muss einen langen Löffel haben.“ „Mutter Courage“ meint, einen solchen Löffel zu haben, um sich nicht zu verbrennen; doch sie muss einsehen, dass der nie lang genug sein kann, um unversehrt aus dem Topf der Hölle essen zu können. Ihre Kinder gehen alle in den Strapazen des Krieges zugrunde, und ihr bleibt nichts. Sie hat nichts aus dem Krieg gelernt.

Zeit: zwischen 7. Oktober und 10. November 2018; die Spieltermine für Schulen werden gesondert bekanntgegeben!

Ort: Bozen, Meran, Bruneck, Brixen, Mals, Auer

Anmeldung und Organisatorisches: Freies Theater Bozen, per E-Mail: service@ftb.bz.it, per Fax: 0473 920 558
Auf Wunsch werden Hinweise und Literaturlisten zugesandt.

Kosten: Eintrittspreis 8 € pro Schülerin/Schüler, zwei Begleitpersonen pro Klasse haben freien Eintritt.

Veranstalter: Freies Theater Bozen



Kindergarten und Grundschule

Stadttheater Bruneck für Kinder

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen

Schwerpunkte:

- **„Pettersson und Findus“ von Sven Nordqvist**

Schwerpunkte: Mut und Freundschaft

Regie: Ulrike Lasta, mit Ingrid M. Lechner und Alexander Messner

Zeit: am 14./17./18./19./20./21. Dezember 2018, jeweils 9.15 Uhr

- **Clownduo Herbert & Mimi**

Schwerpunkte: clowneskes Mitmachtheater mit Helga Jud und Manfred Unterluggauer

Zeit: am 8. Mai 2019, 9.15 Uhr

Ort:

Stadttheater Bruneck, Dantestr. 21, 39031 Bruneck

**Anmeldung und
Organisatorisches:**

Tel. 0474 772 986 (Mo.–Fr. 9–12 Uhr) oder per E-Mail: info@stadttheater.eu

Kosten:

5 € pro Schülerin/Schüler (zwei Begleitpersonen pro Klasse gehen frei)

Veranstalter:

Stadttheater Bruneck



3. Klasse Mittelschule sowie Ober- und Berufsschule

Stadttheater Bruneck für Jugendliche

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen

- **„Malala – Mädchen mit Buch“ von Nick Wood**

Schwerpunkte: Recht auf Bildung, Terror

Regie: Claus Tröger, mit Petra Rohregger

Zeit: am 27./28. Februar 2019 sowie am 1. März, jeweils um 11 Uhr, oder auf Anfrage (mind. 45 Schülerinnen und Schüler)

- **Begegnung mit Anne Frank**

Schwerpunkte: Nationalsozialismus, Judenverfolgung

Regie: Claus Tröger, mit Petra Rohregger

Zeit: auf Anfrage (mind. 45 Schülerinnen und Schüler)

Ort: Stadttheater Bruneck, Dantestr. 21, 39031 Bruneck

Anmeldung und Organisatorisches: Tel. 0474 772 986 (Mo.–Fr. 9–12 Uhr) oder per E-Mail: info@stadttheater.eu

Kosten: 9 € pro Schülerin/Schüler (zwei Begleitpersonen pro Klasse gehen frei)

Veranstalter: Stadttheater Bruneck

Ober- und Berufsschulen

Stadttheater Bruneck für die Oberstufe

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen

- **„Paganini, der Teufelsgeiger“** von Michael Korth
Schwerpunkte: Musikgeschichte
Regie: Klaus Rohmoser, mit Klaus Rohmoser (Schauspiel) und Daniela Fischer (Violine)
Zeit: am 8./9./10./11./12. Oktober 2018, jeweils um 11 Uhr
- **„Fremdenzimmer“** von Peter Turrini
Schwerpunkte: vom Flüchten und Ankommen, von Sehnsüchten und Hoffnungen
Regie: Hanspeter Horner, mit Peter Mitterrutzner und Sarah Kattih
Zeit: am 11./12./13./14./15. März 2019, jeweils um 11 Uhr oder auf Anfrage (mind. 45 Schülerinnen und Schüler)
- **„Oleanna“** von David Mamet
Schwerpunkte: #MeToo-Debatte, Gebrauch und Missbrauch von Macht, Abhängigkeiten
Regie: Claus Tröger, mit Günther Götsch und Petra Rohregger
Zeit: am 11./12. April 2019, jeweils um 11 Uhr

Ort: Stadttheater Bruneck, Dantestr. 21, 39031 Bruneck

Anmeldung und Organisatorisches: Tel. 0474 772 986 (Mo.–Fr. 9–12 Uhr) oder per E-Mail: info@stadttheater.eu

Kosten: 9 € pro Schülerin/Schüler (zwei Begleitpersonen pro Klasse gehen frei)

Veranstalter: Stadttheater Bruneck

Mittel- und Oberschule

Umriss vom Ich oder Du – wo hört das Ich auf, wo fängt das Du an?

Art der Veranstaltung: Workshop und Aufführung „Sprache bewegt, Bewegung spricht“

Schwerpunkte: Das Künstlerkollektiv TextKörper mit den Tänzerinnen Sarah Merler und Katharina Illnar und der Texterin Greta Pichler zeigen die Performance „Umriss vom Ich oder Du“. Gemeinsam erarbeiten die drei Künstlerinnen Kombinationen von Text und Tanz, die neue Möglichkeiten schaffen, um Aktuelles zu thematisieren und den Zugang zur Performancekunst zu erleichtern.

Durch die tänzerisch-literarische Annäherung an das Thema „Grenzen“ entsteht Raum für eine Auseinandersetzung mit Grenzsetzung und Grenzdefinition im gesellschaftlichen öffentlichen Sinne, sowie auf einer persönlichen Ebene. Die künstlerische Kombination von Tanz und Sprache spricht unterschiedliche Bereiche der Wahrnehmung an. Dabei werden Gedankengänge ausgelöst, Fragen aufgeworfen, wobei jedoch nicht zwangsläufig Antworten gefunden werden müssen.

Dauer der Aufführung: ca. 1 Stunde, Dauer des Workshops: 3–4 Stunden, je nach Bedarf. Der Workshop kann an den Stundenplan der Schule angepasst werden.

Teilnehmerinnen/Teilnehmer Workshop: 2 Klassen, (rund 30 Schülerinnen und Schüler)
 Teilnehmerinnen/Teilnehmer Aufführung: 3–4 Klassen (rund 80 Schülerinnen und Schüler)

Referentinnen: Sarah Merler, Greta Pichler, Katharina Illnar

Zeit: Herbst 2018

Ort: In den Schulen

Anmeldung und Organisatorisches: Südtiroler Tanzkooperative, www.alpsmove.it, alpsmove@gmail.com

Kosten: Aufführung und Workshop 700 € + Iva; nur Aufführung: 350 € + Iva

Veranstalter: Südtiroler Tanzkooperative

1. Klasse Grundschule

Museion Themenwerkstatt Kunst & Sprache: „Vom Zeichnen zum Schreiben ... und wieder zurück“

- Art der Veranstaltung:** Praktische Werkstatt zu visuellen Aspekten des Schreibens
- Schwerpunkte:** Bilder, ganz aus Buchstaben und Wörtern – geht denn das? Und ob! Anhand von ausgewählten Kunstwerken sowie der eigenen bildnerischen Praxis erkunden die Kinder spielerisch den kreativen Umgang mit Bausteinen der Sprache und visuellen Aspekten des geschriebenen Zeichens. Dabei kommen auch das Fantasieren und mündliche Fabulieren nicht zu kurz!
Themen: das Wort als Bild, Zeichen, Zeichnung, Schrift, Kennenlernen und Erproben alphabetischer Zeichen als bildnerische Elemente. (In Absprache auch geeignet für Klassen, die nach der Methode CLIL arbeiten).
- Referentinnen und Referenten:** erfahrene Muttersprachlerinnen und Muttersprachler aus dem didaktischen Vermittlungsteam des Museion
- Zeit:** Dauer: 90 Minuten – Schuljahr 2018/2019
- Ort:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Piero Siena Platz 1, 39100 Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldungen bei Judith Weger, 0471 223 435; visitorservices@museion.it oder Judith.Weger@museion.it
Inhaltliche Infos bei Brita Köhler, Verantwortliche Besucherservice / Bildungsprojekte, 0471 223 434
brita.koehler@museion.it, weitere Hinweise zu didaktischen Angeboten unter: www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 36.04 GRUNDSCHULE TRIFFT MUSEION – Einführung in die Angebote unserer Themenwerkstätten und laufenden Ausstellungen
Freitag, 19. Oktober 2018, 16–18 Uhr (I – Angebote zur Herbstausstellung 2018)
Freitag, 8. Februar 2019, 16–18 Uhr (II – Angebote Frühjahrsausstellung 2019);
Anmeldung über Athena, Kursnummer 36.04
- Veranstalter:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst

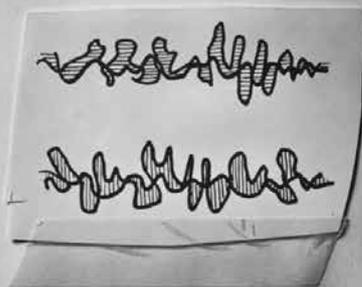
1.–5. Klasse Grundschule

Museion Themenwerkstatt Kunst & Sprache: „Vom Klang der Buchstaben“

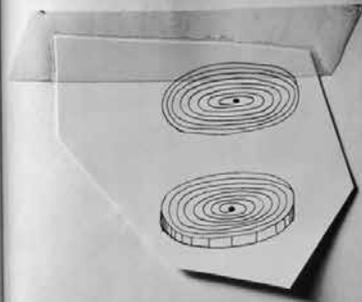
- Art der Veranstaltung:** Praktische Werkstatt über lautmalerische Möglichkeiten beim „Lesen“ von Bildern (zwei altersdifferenzierte Abläufe: 5–6 Jahre / 7–11 Jahre)
- Schwerpunkte:** IIIIIOOOOOOPOPOPPffzz! „Bilder haben eine Stimme!“ Mit diesem Satz beginnt die Werkstatt, die in einem fröhlichen Konzert endet. Anhand von zwei altersdifferenziert ausgearbeiteten Abläufen eröffnet „Vom Klang der Buchstaben“ Möglichkeiten für akustische, klangmalerische und stimmliche Dimensionen sowie deren gestalterische Interpretation. Ausgangspunkt für dieses heitere Experimentieren mit Laut und Sprache sind ausgewählte Werke der Kunst sowie das eigene bildnerische Schaffen. (In Absprache auch geeignet für Klassen, die nach der Methode CLIL arbeiten.)
- Referentinnen und Referenten:** erfahrene Muttersprachlerinnen und Muttersprachler aus dem didaktischen Vermittlungsteam des Museion
- Zeit:** Dauer: 90 Minuten – Schuljahr 2018/2019
- Ort:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Piero Siena Platz 1, 39100 Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldungen bei Judith Weger, 0471 223 435; visitorservices@museion.it oder Judith.Weger@museion.it. Inhaltliche Infos bei Brita Köhler, Verantwortliche Besucherservice / Bildungsprojekte, 0471 223 434 brita.koehler@museion.it, weitere Hinweise zu didaktischen Angeboten unter: www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 36.04 GRUNDSCHULE TRIFFT MUSEION – Einführung in die Angebote unserer Themenwerkstätten und laufenden Ausstellungen
Freitag, 19. Oktober 2018, 16–18 Uhr (Teil I – Angebote zur Herbstausstellung 2018)
Freitag, 8. Februar 2019, 16–18 Uhr (Teil II – Angebote Frühjahrsausstellung 2019);
Anmeldung über Athena, Kursnummer 36.04
- Veranstalter:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst

200. hey, SAGA LOGGIE, i never found
a S in me which i didnt put
there

201. my life in two worlds



202.
the records with schubert's music on them
the videotape with our lives on them



203. THE LESS YOU SHOW THE MORE I SEE
THE MORE YOU SHOW THE MORE I SEE
THE MORE YOU SHOW THE LESS I SEE
THE LESS YOU SHOW THE LESS I SEE

2.–5. Klasse Grundschule

Museion Multisprachen-Projekt – Erstsprache Deutsch: „Sprachreise von Bild zu Bild“

- Art der Veranstaltung:** Spielerische und praktisch-kreative Stationenarbeit zu Sprach-Handlungs-Prozessen
- Schwerpunkte:** Lust auf Sprache? An verschiedenen spielerischen Handlungsstationen zu Werken der Kunst durchlaufen die Kinder auf unterhaltsame Weise Möglichkeiten der kreativen Wortschatzerweiterung. Vor allem das mündliche Erzählen, das gezielte Finden und Erfinden von sprachlichen Ausdrucksformen sowie das experimentelle Zeichnen werden hier gefördert. Themen: Wortschatzerweiterung, Narration, kreativer Umgang mit Beispielen aus der zeitgenössischen Kunst zum Themenbereich Kunst und Sprache (In Absprache auch geeignet für Klassen, die nach der Methode CLIL arbeiten).
- Referentinnen und Referenten:** erfahrene Muttersprachlerinnen und Muttersprachler aus dem didaktischen Vermittlungsteam des Museion
- Zeit:** Dauer: 90 Minuten – Schuljahr 2018/2019
- Ort:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Piero Siena Platz 1, 39100 Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Anmeldungen bei Judith Weger, 0471 223 435; visitorservices@museion.it oder Judith.Weger@museion.it
Inhaltliche Infos bei Brita Köhler, Verantwortliche Besucherservice / Bildungsprojekte, 0471 223 434
E-Mail: brita.koehler@museion.it. Weitere Hinweise zu didaktischen Angeboten unter: www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule)
Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Veranstalter:** Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst

Oberschule

„Un anno in L2“ – „Zweitsprachjahr“

- Art der Veranstaltung:** Progetto che offre agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado la possibilità di frequentare il 4° anno (ev. anche il 3° e 2° anno) di una omologa scuola con lingua di insegnamento diversa
- Schwerpunkte:** Il progetto si pone come obiettivi: il miglioramento della competenza linguistico-comunicativa in L2, la conoscenza del contesto linguistico e socio-culturale dell'altro gruppo linguistico e la progressione degli apprendimenti nelle discipline insegnate in lingua diversa.
- Zeit:** anno scolastico 2019/2020, un intero anno scolastico oppure un trimestre/quadrimestre
- Ort:** nelle scuole della Provincia
- Anmeldung und Organisatorisches:** <http://www.bildung.suedtirol.it/unterricht/zweitsprachjahr-un-anno-l2/>
Referenti di progetto: Marcella Perisutti, Marcella.Perisutti@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 647
Chiara Nocentini, Chiara.Nocentini@scuola.alto-adige.it, Tel. 0471 411 474
- Veranstalter:** Pädagogische Abteilung und/e Servizi Pedagogici del Dipartimento Istruzione e Formazione italiana

Grundschule, Mittelschule

Circomotricità e lingua

- Art der Veranstaltung:** un processo creativo che stimola l'apprendimento dell'Italiano L2 per gruppi da 10 a 20 bambini
- Schwerpunkte:** Un percorso che offre la possibilità di potenziare l'Italiano L2 attraverso la circomotricità, ovvero una disciplina che usa come mezzo l'arte circense per arrivare ad obbiettivi quali lo sviluppo della concentrazione, dell'equilibrio, della pazienza, oltre che lavorare sulla sicurezza in se stessi, l'autostima e la creatività. L'obbiettivo più importante che si riesce a raggiungere è quello di stimolare l'integrazione e le competenze sociali attraverso attività di cooperazione. All'interno del progetto si utilizza una didattica ludica attraverso il gioco ed il movimento lavorando con gli attrezzi del circo e usando metodi come l'associazione delle parole agli attrezzi ed all'espressione corporea per il potenziamento della seconda lingua.
- Referentinnen und Referenten:** educatore sociale ed operatore di arte circense
- Zeit:** Per un percorso con spettacolo finale si consigliano un minimo di 10 incontri della durata di 60 min ciascuno una volta alla settimana. Senza spettacolo finale si consigliano 8 incontri sempre della durata di 60 min ciascuno. Prenotazioni possibili durante tutto l'anno
- Ort:** nelle scuole della provincia
- Anmeldung und Organisatorisches:** Mauro Astolfi, Tel. 333 8596111, Sara Zanol, cooperativa.arteviva@gmail.com
- Kosten:** 40 € l'ora per operatore, in base al numero dei bambini gli incontri si svolgeranno con uno o due esperti in circomotricità
- Veranstalter:** Cooperativa Sociale Sport. Diett. ARTEVIVA onlus





Alle Schulstufen

Italienisches Theater

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen in italienischer Sprache

- **„Sapore di sale.** Odissea di una sardina“ (Dauer 50 Minuten) für die 4. und 5. Klasse Grundschule (Jänner 2019)
- **„Il canto di Natale“** (Dauer 60 Minuten) für die Mittelschule (November 2018)
- **„L’universo è un materasso“** (Dauer 60 Minuten) für die Ober- und Berufsschule (Oktober 2018)

Schwerpunkte: Im Rahmen der Initiativen zur Potenzierung der Zweiten Sprache werden drei verschiedene Theatervorstellungen in italienischer Sprache jeweils für Schülerinnen und Schüler der Grundschulen, der Mittelschulen, der Oberschulen und der Berufsschulen in verschiedenen Orten organisiert.

Zeit: Schuljahr 2018/2019

Ort: Bozen, Brixen, Bruneck, Meran, Sterzing, Schlanders, Neumarkt

Anmeldung und Organisatorisches: Die genauen Anmeldetermine werden den Schulen mittels Mitteilung der Landesschuldirektorin zu Beginn des Schuljahres 2018/2019 bekanntgegeben.

Für Informationen und Übermittlung von Textheften und Materialien: Christine Haas, Deutsche Bildungsdirektion, christine.haas@provinz.bz.it, Tel. 0471 417 621

Veranstalter: Teatro Stabile Bozen (Sachbearbeiterin: Irene Vitulo) in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bildungsdirektion

2.–5. Klasse Grundschule

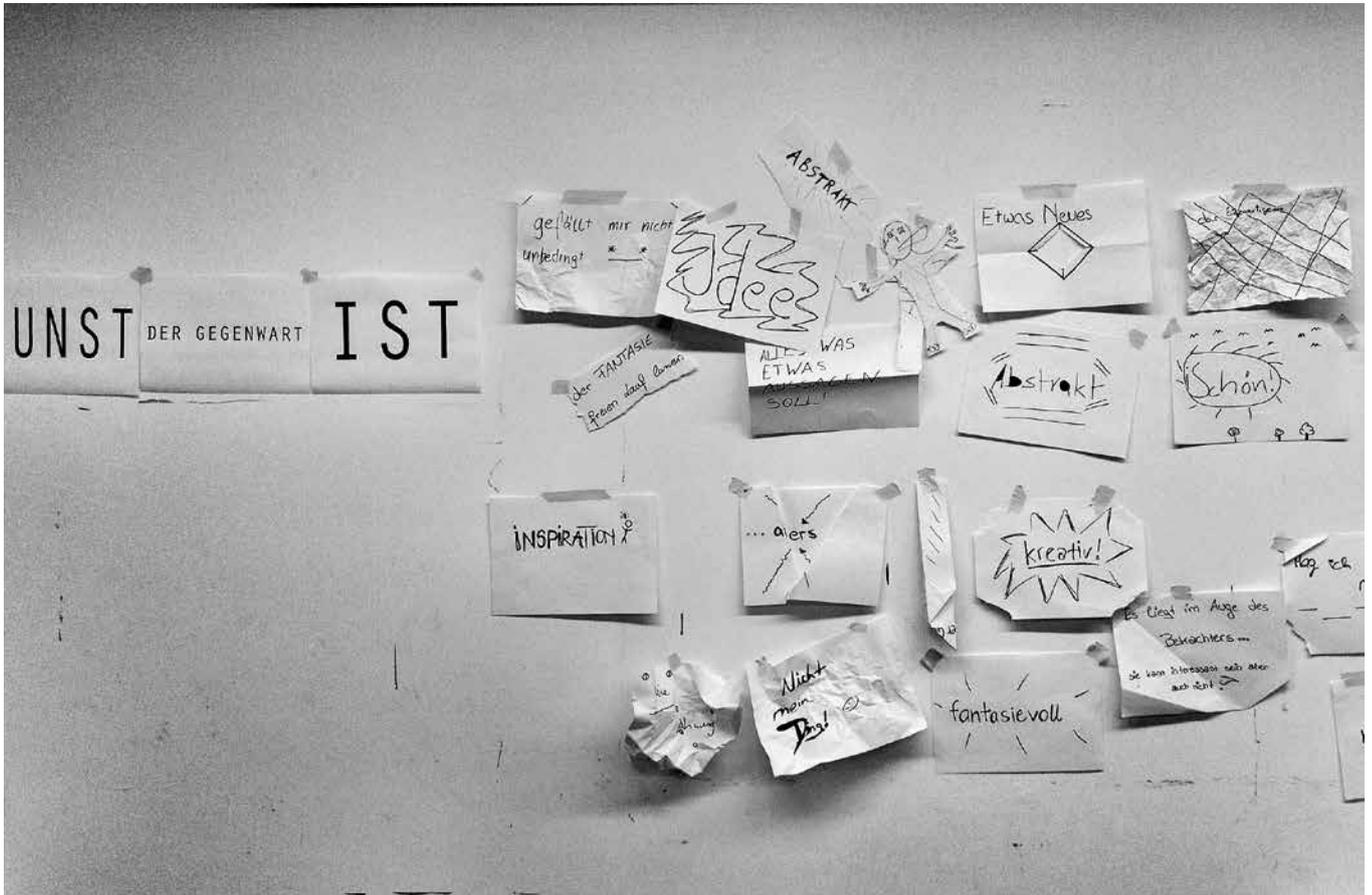
Museion Progetto Multilingue mini / italiano: “Il tappeto volante!”

Art der Veranstaltung:	percorso interattivo volto a stimolare l'uso delle lingue italiana, inglese oppure tedesco attraverso un divertente viaggio nell'arte contemporanea (7–11 anni)
Schwerpunkte:	Alla scoperta del mondo dell'arte: opere selezionate dalle mostre in corso costituiscono il punto di partenza di percorsi orientati all'apprendimento e approfondimento linguistico. La lingua diventa un'esperienza immediata e un elemento creativo di supporto a quanto già imparato a scuola. I bambini compiono viaggi fantastici, e poi scoprono e inventano parole, sperimentano con forme espressive verbali e non utilizzando la lingua come elemento costitutivo della loro pratica creativa. Obiettivo: Stimolare l'apprendimento e la conoscenza della seconda e terza lingua. (Il percorso può essere indirizzato anche alle scuole che lavorano secondo i metodi del CLIL).
Referentinnen und Referenten:	Mediatori di madrelingua del nostro team didattico
Zeit:	durata: 90 minuti – anno scolastico 2018/2019
Ort:	Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
Anmeldung und Organisatorisches:	prenotazioni telefoniche presso la Sig.ra Judith Weger: tel. 0471 223 435 o per E-Mail: visitorservices@museion.it / Judith.Weger@museion.it , informazioni didattiche: Brita Köhler, Responsabile Servizi al pubblico / progetti educativi, tel. 0471 223 434 / E-Mail: brita.koehler@museion.it , per ulteriori informazioni www.museion.it
Kosten:	gratuito
Lehrerfortbildung:	25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule) Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
Veranstalter:	Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea

Mittelschule

Museion Progetto Multilingue – “Scoprire la lingua italiana I”

- Art der Veranstaltung:** percorso interattivo volto a stimolare l’uso della lingua italiana attraverso un divertente viaggio nell’arte contemporanea
- Schwerpunkte:** Scoprire la lingua! Il percorso offre, attraverso una serie di situazioni e azioni comunicative autentiche, un utilizzo concreto della lingua italiana oltre alla possibilità di ampliare il proprio lessico e di sperimentare la lingua. Il punto di partenza è da una serie di opere d’arte, scelte tra quelle esposte nelle mostre in corso, che forniscono l’occasione per approfondire parole e testi. Per gli alunni della scuola media l’aspetto pratico-creativo non verrà trascurato!
- Obiettivi:** Potenziamento della seconda lingua; le opere d’arte contemporanea attivano processi didattici di apprendimento della lingua in situazioni pratiche adatte all’età dei partecipanti. Il percorso può essere indirizzato anche alle scuole che lavorano secondo i metodi del CLIL.
- Referentinnen und Referenten:** Mediatori di madrelingua del nostro team didattico
- Zeit:** durata: 90 minuti – anno scolastico 2018/2019
- Ort:** Museion – Museo d’arte moderna e contemporanea, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
- Anmeldung und Organisatorisches:** prenotazioni telefoniche presso la Sig.ra Judith Weger: tel. 0471 223 435 o per E-Mail: visitorservices@museion.it / Judith.Weger@museion.it, informazioni didattiche: Brita Köhler, responsabile servizi al pubblico / progetti educativi, tel. 0471 223 434 / E-Mail: brita.koehler@museion.it, per ulteriori informazioni www.museion.it
- Kosten:** 2 € a persona, accompagnatori gratuiti
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule) Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Veranstalter:** Museion – Museo d’arte moderna e contemporanea



Ober- und Berufsschule

Museion Progetto Multilingue – “Scoprire la lingua italiana II”

- Art der Veranstaltung:** percorso interattivo volto a stimolare l’uso della lingua italiana attraverso un particolare viaggio nell’arte contemporanea
- Schwerpunkte:** Scoprire la lingua! Il percorso offre, attraverso una serie di situazioni e azioni comunicative autentiche, la possibilità di utilizzare in modo concreto la lingua italiana e di ampliare il proprio lessico sperimentando in modo creativo la lingua. Il punto di partenza è da una serie di opere d’arte, scelte tra quelle esposte nelle mostre in corso, che forniscono l’occasione per approfondire parole e testi.
Obiettivi: Potenziamento della seconda lingua; le opere d’arte contemporanea attivano processi didattici di apprendimento della lingua in situazioni pratiche e adattate all’età dei partecipanti. Il percorso può essere indirizzato anche alle scuole che lavorano secondo i metodi del CLIL.
- Referentinnen und Referenten:** Mediatori di madrelingua del nostro team didattico
- Zeit:** durata: 90 minuti – anno scolastico 2018/2019
- Ort:** Museion – Museo d’arte moderna e contemporanea, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
- Anmeldung und Organisatorisches:** prenotazioni telefoniche presso la Sig.ra Judith Weger: tel. 0471 223 435 o per E-Mail: visitorervices@museion.it / Judith.Weger@museion.it, informazioni didattiche: Brita Köhler, responsabile servizi al pubblico / progetti educativi, tel. 0471 223 434 / E-Mail: brita.koehler@museion.it, per ulteriori informazioni www.museion.it
- Kosten:** 2 € a persona, accompagnatori gratuiti
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule)
Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Veranstalter:** Museion – Museo d’arte moderna e contemporanea

3. Klasse Oberschule

Ein Schuljahr im europäischen Ausland – Schuljahr 2019/2020

Art der Veranstaltung: Auslandsschuljahr

Schwerpunkte: Schülerinnen und Schüler erhalten die Möglichkeit, die 4. Klasse der Oberschule im europäischen Ausland zu besuchen, ihre Sprachkenntnisse zu verbessern und Kultur und Brauchtum des von ihnen gewählten Landes vor Ort zu erleben. Teilnahmeberechtigt am Auswahlverfahren sind Schülerinnen und Schüler, die Bürger bzw. Bürgerinnen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und seit mindestens einem Jahr in der Region ansässig sind und das dritte Schuljahr einer Oberschule besuchen.

Zeit: September 2019 bis Juni 2020

Ort: Deutschland, Österreich, Spanien, Frankreich, Irland und Großbritannien

Anmeldung und Organisatorisches: im Februar 2019 beim Amt für europäische Integration und humanitäre Hilfe, Autonome Region Trentino-Südtirol, Universitätsplatz 3 – 39100 Bozen, Sieglinde Sinn, sieglinde.sinn@regione.taa.it, Tel. 0461 201 344 - Sekretariat Bozen, Tel. 0471 322 122

Veranstalter: Autonome Region Trentino-Südtirol

1.–2. Klasse Oberschule

Vive le français, vive la France! Französisch spielerisch

- Art der Veranstaltung:** Atelier in französischer Sprache für Klassen der Sprachgymnasien und der Wirtschaftsfachoberschulen, die Französisch ab der 1. Klasse führen
- Schwerpunkte:** Förderung der mündlichen Kommunikationskompetenzen und interkulturellen Kompetenzen
- Referentinnen und Referenten:** Ghislain Marcant (Nizza/Nice)
- Zeit:** Frühjahr 2019
- Ort:** Brixen, Bozen, Meran, Schlanders
- Anmeldung und Organisatorisches** Karin Schönthaler (OSZ Schlanders), Karin.Schoenthaler@schule.suedtirol.it
- Veranstalter:** Pädagogische Abteilung

3.–5. Klasse Oberschule- und Berufsschule

Fremdsprachenwettbewerb 2019 (für allgemein bildende und berufsbildende Oberschulen)

Schwerpunkte:

Im Rahmen der Begabtenförderung veranstaltet die Deutsche Bildungsdirektion in Zusammenarbeit mit dem Landesschulrat für Tirol heuer die **33. Ausgabe des Gesamttiroler Fremdsprachenwettbewerbes für allgemein bildende Oberschulen (AHS)**. Südtiroler Schülerinnen und Schüler sind in den Sprachen Englisch, Französisch, Spanisch, Russisch, Latein und Griechisch teilnahmeberechtigt. Der Wettbewerb in Englisch und Französisch umfasst folgende Aufgabenteile: Leseverständnisübung, Hörverständnisübung und Sprechübung. Der Wettbewerb in Spanisch und Russisch besteht aus einer Sprechübung. In den klassischen Sprachen gilt es eine Übersetzungs- und Interpretationsübung zu bewältigen. Jede Schule ist berechtigt, in Englisch und Französisch maximal je 2, in Spanisch und Russisch je 3 begabte Schülerinnen und Schüler zur Teilnahme am Landeswettbewerb zu nominieren. Die Siegerinnen und Sieger qualifizieren sich für den Bundeswettbewerb. In Latein und Griechisch können maximal je 3 Schülerinnen und Schüler pro Schule teilnehmen. Für die Kategorie „Kurzform Latein“ werden auch wieder all jene eingeladen, die eine Schule oder eine Fachrichtung mit 10 bis 14 Wochenstunden besuchen. Im Falle einer Teilnahme von Kandidatinnen und Kandidaten mit Kurz- und Langlatein erhöht sich für die Schule die Teilnehmerquote in Latein von 3 auf 4. Die zwei bestplatzierten Schülerinnen und Schüler qualifizieren sich für den Bundeswettbewerb. Beim **Fremdsprachenwettbewerb für berufsbildende höhere Schulen (BHS)** sind für Südtiroler Kandidatinnen und Kandidaten insgesamt 10 Startplätze in der Kategorie Englisch reserviert. Bei Bedarf kann eine Teilnahme in der Kategorie Mehrsprachigkeit Englisch/Spanisch ermöglicht werden. Teilnahmeberechtigt sind pro Schule je nach Zahl der Anmeldungen 1 bis 2 Schülerinnen und Schüler der 4. und 5. Klasse.

Zeit:

AHS-Bewerb am 12. März 2018 und BHS-Bewerb voraussichtlich Ende Februar/Anfang März 2019

Ort:

AHS-Bewerb: und BHS-Bewerb beide Innsbruck

Anmeldung und Organisatorisches:

Anmeldungen ab Herbst 2018, den Schulen werden dazu Informationen zukommen; Ansprechpartnerin: Ulrike Huber, ulrike.huber@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 639

Veranstalter:

Deutsche Bildungsdirektion

Talente-Tage 2018

Art der Veranstaltung: Workshops für begabte und motivierte Schülerinnen und Schüler

Schwerpunkte: Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer arbeiten in einem der angebotenen vier Workshops und beschäftigen sich intensiv mit dem Fachbereich ihrer Wahl. Zwei dieser Workshops gehören in den Bereich „Sprachen“.

- **Workshop 2:** Rhetoriktraining (4. und 5. Klasse): Auf dich wartet ein zweitägiger Crashkurs in den wichtigsten Bereichen der Kommunikation, der Darstellung von Inhalten - und nicht zuletzt von dir selber. Du wirst lernen, wie du Atmung, Mimik und Gestik gezielt einsetzen kannst und wie du mit weiteren non- und paraverbalen Gestaltungsmitteln auf andere (ein)wirken kannst. Tipps und Tricks, wie man eine Rede oder einen Vortrag inhaltlich gewinnend gestaltet, kommen dabei nicht zu kurz. Workshopleitung: Lukas Oberrauch
- **Workshop 4:** Australia – your dream country or the country of dreams? (3. und 4. Klasse): Want to explore early Australian history? And learn about the Australian way of life? Or get your head around Aboriginal culture and learn about 'Dreamtime'? Want to be creative and transfer what you have learnt into sketches or debates? And to practise and improve your English? If your answer is YES, come to this workshop and together we will read, listen, watch and speak about Australia. Workshopleitung: Mary Adams and Rosmarie De Monte Frick

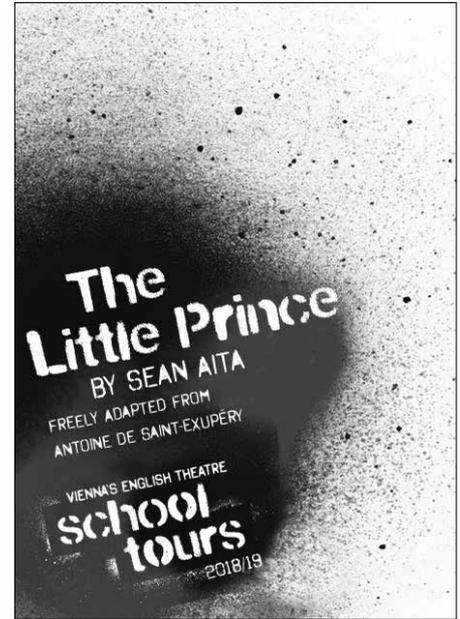
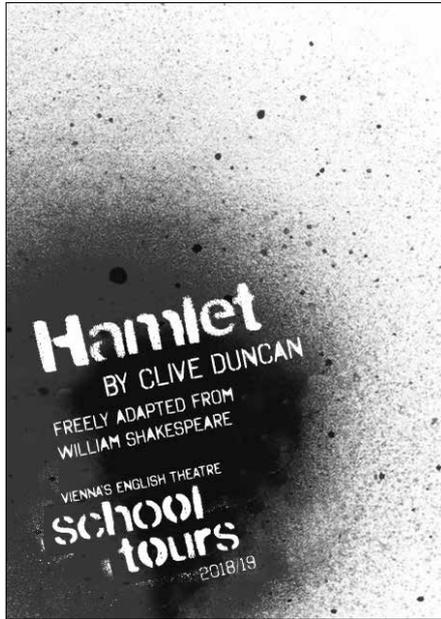
Zeit: 6. und 7. Dezember 2018

Ort: Fortbildungsakademie Schloss Rechtenthal in Tramin

Anmeldung und Organisatorisches: Die Ausschreibung der Talente Tage wird allen Schuldirektionen über eine Mitteilung der Pädagogischen Abteilung im September 2018 übermittelt. Die Anmeldung der Schülerinnen und Schüler erfolgt durch die Lehrperson mittels Anmeldeformular über das Sekretariat der Schule an die Deutsche Bildungsdirektion. Anmeldeschluss: Oktober 2018
Ansprechpartnerin: Siglinde Doblander, E-Mail: Siglinde.doblander@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 666
www.bildung.suedtirol.it/referate/schulentwicklung/begabungs-und-begabtenfoerderung/

Kosten: Für die Teilnahme an der Veranstaltung ist ein Kostenbeitrag von 15 € vorgesehen.

Veranstalter: Pädagogische Abteilung



Vienna's English Theatre

Art der Veranstaltung: Theateraufführungen in englischer Sprache

Schwerpunkte: Die Schooltours von Vienna's English Theatre leisten seit 1963 Pionierarbeit und bringen auf unterhaltsame und lebendige Art Jugendlichen andere Sprachen und Kulturen näher. Das Spektrum der Stücke reicht von eigens für Jugendliche verfassten Stories, die aktuelle, brisante Themen behandeln, bis hin zu gekürzten Fassungen von Klassikern. Bei den Workshops können Schülerinnen und Schüler unter professioneller Anleitung selbst ein Stück erarbeiten und zur Aufführung bringen. Unter der routinierten Anleitung von Workshop-Trainer David Taylor können die Teilnehmenden ihrer Kreativität und Begeisterungsfähigkeit freien Lauf lassen und über ihre sprachlichen Grenzen hinauswachsen.

Referent: David Taylor, david.taylor@englishtheatre.at, Tel. +43 664 40 50 990 (bei Workshops)

Zeit: Herbst und Frühjahr im Schuljahr 2018/19, Workshops an den Schulen nach Vereinbarung

Ort: Mals, Schlanders, Meran, Bozen, Brixen, Bruneck, Innichen, Sterzing

Anmeldung und Organisatorisches: über www.schooltours.at, Ansprechpartnerin: Barbara Daverda, Pädagogische Abteilung, barbara.daverda@provinz.bz.it, Tel. 0471 417 231

Kosten: Der Eintrittspreis beträgt 8 € pro Schülerin/Schüler (inklusive Textheft). Workshops 390 €. Texte und Worksheets sind als Download verfügbar.

Veranstalter: Vienna's English Theatre Schooltours in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Abteilung

5. Klasse Grundschule

Tony's Puppet Show

- Art der Veranstaltung:** Theateraufführungen in englischer Sprache
- Schwerpunkte:** Tony and Karol are back again! This year they will bring on stage an Australian aboriginal creation myth called "The Rainbow Serpent".
It is the tale of how the living beings created by Rainbow Serpent start to argue and how the Rainbow Serpent reappears to warn them of their duty to dream and respect. The ones who do not listen are turned into mountains. The creatures who dream and respect have a very different fate awaiting them...
The story is told in a simple language but with a profound message: it is about how important traditions and the respect for our past are to us even today.
On the first day, the children will make a puppet show in English, using the language in context and making it come to life. After an introduction to the creation myth they will be guided through the creative process of writing a script for the show. Each child will make their own puppet character within the story. The children will rehearse their parts and on the second day they will perform the show to the pupils of the host school. The performance will be animated by Aboriginal music and puppets in the shape of the wonderful beasts of the outback – kangaroos, kookaburras, cockatoos, dingoes, koalas, platypuses, snakes, crocodiles, frogs and many more. It will be a unique experience for all the children involved.
- Referentinnen und Referenten:** Tony Gee and Karol Da Silva, puppeteers (UK)
- Zeit:** Group one: November 20th and 22nd 2018 (8.00 to 16.00 respectively), Group two: November 21st and 22nd 2018 (8.00 to 16.00 respectively).
- Ort:** Grundschule „Johann Wolfgang von Goethe“; Marienplatz 1, 39100 Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Target group: Three to four groups of 15 to 20 grade five children from schools in Bozen.
Booking starts on September 10th 2018 on a first-come, first-served basis.
For booking or further information call Monika Marinello at 0471 417 243
or send an e-mail to Monika.Marinello@schule.suedtirol.it
- Veranstalter:** Pädagogische Abteilung

3. Klasse Mittelschule

Tell a Tale

- Art der Veranstaltung:** Storytelling sessions
- Schwerpunkte:** Tales to laugh at, to wonder at, to make your blood run cold!
The stories Richard tells are varied: trickster tales, fairy tales, wonder tales and jokes. They are all traditional, and are drawn not only from Britain but many other lands – tales which have been told for thousands of years. They bring real English to life for school audiences at all language levels. Within minutes students find the age-old power of the storyteller has taken them into a world of imagination in which they understand far more than they thought possible. For students, an unforgettable experience – in authentic language which everyone understands.
- Referenten:** Richard Martin (UK)
- Zeit:** Duration of one session: ca. 50 mins
- Ort:** 18. Februar 2019 in Bozen, Mittelschule „Adalbert Stifter“, Armando-Diaz-Str. 38
19. Februar 2019 in Eppan, Mittelschule „Johann Georg Plazer“, Kapuzinerstr. 21
20. Februar 2019 in Lana, Mittelschule Lana, Franz-Höfler-Str. 1
- Anmeldung und Organisatorisches:** Target group: Grade three students of lower secondary schools. Booking starts on September 10th 2018 on a first-come, first-served basis. For booking or further information call Monika Marinello at 0471 417 243 or send an e-mail to Monika.Marinello@schule.suedtirol.it.
- Veranstalter:** Pädagogische Abteilung



2.–5. Klasse Grundschule

Museion Multi-Language mini / English: “The Flying Carpet”!

- Art der Veranstaltung:** Interactive tour through the current exhibitions to promote the use of English as a foreign language (age 7-11)
- Schwerpunkte:** Let's plunge into the magic world of Art! A playful tour throughout the Museum with a variety of specific actions and activities to lead children to discover art treasures and – at the same time – to practice their English in a different way!
Objective: Stimulate and promote the use of English as a third language.
The activities are addressed also to the schools that apply CLIL methodologies.
- Referentinnen und Referenten:** experienced English teachers
- Zeit:** duration: 90 minutes – academic year 2018/2019
- Ort:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea
Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
- Anmeldung und Organisatorisches:** booking: call Judith Weger 0471 223 435 or send an e-Mail: to visitorservices@museion.it / Judith.Weger@museion.it
general information: Brita Köhler, Head of visitor services / educational projects, 0471 223 434 brita.koehler@museion.it,
for more info www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule)
Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Kosten:** free
- Veranstalter:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea

Mittelschule

Museion Multi-Language Project / English: "Experience the language I"

- Art der Veranstaltung:** interactive tour through the current exhibitions to promote the use of the English language (age 11-14)
- Schwerpunkte:** Discover a language! Through a series of different situations and activities, the workshop gives the opportunity to use the English language in an authentic communicative situation as well as the chance to increase vocabulary and to experiment with the language. The starting point comes from selected works of art within the exhibition on show. The emphasis being on a personal reaction to the works rather than looking at the more artistic aspects. For middle school pupils a practical-creative response is not overlooked!
Main themes: the active use of English, the expansion of vocabulary, creative involvement and engagement with contemporary art
The activities are addressed also to the schools that apply CLIL methodologies.
- Referentinnen und Referenten:** experienced English teachers
- Zeit:** duration: 90 minutes – academic year 2018/2019
- Ort:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
- Anmeldung und Organisatorisches:** booking: call Judith Weger 0471 223 435 or send an e-Mail: to visitorservices@museion.it / Judith.Weger@museion.it
general information: Brita Köhler, Head of visitor services / educational projects, 0471 223 434 brita.koehler@museion.it, for more info www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule)
Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Kosten:** 2 € per person; teachers free
- Veranstalter:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea

Museion Multi-Language Project / English: "Experience the language II"

- Art der Veranstaltung:** interactive tour through the current exhibitions to promote the use of the English language (age 14-19)
- Schwerpunkte:** Discover a language! Through a series of different situations and activities, the workshop gives a concrete use of the English language as well as the opportunity to increase vocabulary and to experiment with the language. The starting point comes from selected works of art within the exhibition on show. The emphasis being on a personal reaction to the works rather than looking at the more artistic aspects.
Main themes: the active use of English, the expansion of vocabulary, creative involvement and engagement with contemporary art. The activities are addressed also to the schools that apply CLIL methodologies.
- Referentinnen und Referenten:** experienced English teachers
- Zeit:** duration: 90 minutes – academic year 2018/2019
- Ort:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea, Piazza Piero Siena 1, 39100 Bolzano
- Anmeldung und Organisatorisches:** booking: call Judith Weger 0471 223 435 or send an e-Mail: to visitorservices@museion.it / Judith.Weger@museion.it
general information: Brita Köhler, Head of visitor services / educational projects, 0471 223434 brita.koehler@museion.it, for more info www.museion.it
- Lehrerfortbildung:** 25.02 DAS MULTISPRACHEN-PROJEKT IM MUSEION (Grund-, Mittel- und Oberschule)
Mittwoch, 17. Oktober 2018, 16–18 Uhr; Anmeldung über Athena, Kursnummer 25.02
- Kosten:** 2 € per person; teachers free
- Veranstalter:** Museion – Museo d'arte moderna e contemporanea



Haydn & Education – Opera domani: „L’Elisir d’amore – Die Liebesleiden des Hasen Nemorino“

Art der Veranstaltung: Opernprojekt (nach L’Elisir d’amore von Gaetano Donizetti)

Schwerpunkte: Ziel des Projektes „Opera domani“ ist es, Schülerinnen und Schülern der Grund- und Mittelschulen die Opernmusik näher zu bringen und sie mit den Techniken, den Methoden und der Ästhetik des Mediums Oper vertraut zu machen. Sie erleben die Opernaufführung nicht als passives Publikum, sondern wirken an der Inszenierung mit: Sie singen einstudierte Gesangspartien und basteln Gegenstände, die dann zur szenischen Umsetzung der Oper eingesetzt werden. Das Projekt stützt sich auf die Mitarbeit der Lehrpersonen. In drei Fortbildungseinheiten unterbreiten Musikpädagogen Vorschläge zur Unterrichtsgestaltung, zeigen Theater- und Schauspielübungen und studieren mit den Teilnehmenden die Chorgesänge ein.

Die Lehrpersonen vermitteln den Schülerinnen und Schülern im Unterricht die ausgewählten Lerninhalte und bereiten sie auf die abschließende Opernaufführung vor. Lehr- und Lernmaterialien werden zur Verfügung gestellt.

TIPP: Es empfiehlt sich, die Opernthemengebiete fächer- und sprachübergreifend zu behandeln.

Aufführungssprache: Italienisch, die Chöre werden in italienischer und deutscher Sprache vorgetragen.

Ausführende: Sängern und Sänger AsLiCo & Orchestra 1813

Zeit: Aufführungstermine: 16. und 17. April 2019, jeweils um 9.00 und 11.00 Uhr

Ort: Stadttheater Bozen, Verdiplatz 40, Bozen

Anmeldung und Organisatorisches: Die Anmeldung erfolgt über die Webseite www.haydn.it (unter „Haydn Education“) ab 1. September 2018, weitere Informationen: haydneducation@haydn.it, Tel. 338 36 28 698

Kosten: 6 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen haben freien Eintritt.

Lehrerfortbildung: Samstag, 9. Februar 2019, 10–13 Uhr und 14–17 Uhr und Freitag, 15. Februar 2019, von 15–18 Uhr

Veranstalter: Stiftung Haydn von Bozen und Trient in Zusammenarbeit mit AsLiCo

Haydn & Education: Das Wasser und die Musik

- Art der Veranstaltung:** Orchesterkonzerte
- Georg Friedrich Händel: Suite Nr. 3 in G-Dur „Water Music“
 - Georg Friedrich Händel: Suite Nr. 3 in E-Dur „Water Music“
 - Antonio Salieri: Cesare in Farmacusa: Ouvertüre „La tempesta di mare“
- Schwerpunkte:** Meer, Flüsse, Regen ... Wie oft schon sind wir in der Musik dem Wasser als essenziellem Bestandteil unseres Lebens begegnet? Vor dem Hintergrund des pompösen und genießerischen englischen Königshofes erfreute Georg Friedrich Händel Anfang des 18. Jahrhunderts König George auf einer Bootsfahrt über die Themse mit einer Reihe von reizvollen, verspielten Stücken, die vor Fantasie und Humor nur so strotzen und die Rhythmen der damals beliebten Tänze imitieren. Hier wird das Wasser des großen, friedfertigen Flusses zum Sinnbild einer freundlich gestimmten Natur, die uns Freude und Erholung beschert. Ein Sturm auf hoher See hingegen kann zum bedrohlichen Feind werden. Im Eröffnungsstück jenes Werkes zeigt uns das große, klassische Orchester, das von Antonio Salieri, einem illustren Zeitgenossen Mozarts und Beethovens, mit sicherer Hand über die Wogen geführt wird, auf lebendige und eindrucksvolle Weise die Macht der Elemente.
- Ausführende:** Haydn Orchester von Bozen und Trient, Dirigent Nicola Valentini
- Zeit:** 9. Jänner 2019, 11.00 Uhr
- Ort:** Konzerthaus Bozen, Dantestraße 15
- Anmeldung und Organisatorisches:** Die Anmeldung erfolgt über die Webseite www.haydn.it (unter „Haydn Education“) ab 1. September 2018, weitere Informationen: haydneducation@haydn.it, Tel. 338 36 28 698
- Kosten:** 3 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** 01.10. + 08.10. + 15.10.2018, 15.30 – 18.30 Uhr, Konservatorium Bozen, Dominikanerplatz 19 (in italienischer Sprache, Referentinnen: Elita Maule und Rossana Gesuato)
- Veranstalter:** Stiftung Haydn von Bozen und Trient

Haydn & Education: Vertontes Italien

- Art der Veranstaltung:** Orchesterkonzerte
- Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonie Nr. 4 „Italiana“: 1. und 4. Satz
 - Gioacchino Rossini: Scala di Seta
 - Gioacchino Rossini: Signor Bruschino
 - Domenico Cimarosa: Il matrimonio segreto
- Schwerpunkte:** Ein beeindruckendes Zeugnis seiner Italien-Reise in Jugendjahre ist die 4. Sinfonie von Felix Mendelssohn, auch die „Italienische“ genannt. Durch und durch italienisch präsentieren sich die restlichen drei Programmpunkte, sind sie doch Teil eines typisch italienischen Kulturraumes: der komischen Oper des 18. und 19. Jahrhunderts. Der blutjunge Rossini ist durch zwei spritzige Stücke vertreten: Der Komponist hatte nämlich die nie dagewesene und für das Publikum überraschende Idee, die Orchestermusiker mit den Bögen auf die Notenpulte klopfen zu lassen. An die sanften Töne einer modernen bürgerlichen Komödie erinnert indes die Ouvertüre der Oper Cimarosas, die voller fesselnder Themen und eingängiger Melodien steckt.
- Ausführende:** Haydn Orchester von Bozen und Trient, Dirigent Min Chung
- Zeit:** 11. Februar 2019, 11.00 Uhr
- Ort:** Konzerthaus Bozen, Dantestraße 15
- Anmeldung und Organisatorisches:** Die Anmeldung erfolgt über die Webseite www.haydn.it (unter „Haydn Education“) ab 1. September 2018, weitere Informationen: haydneducation@haydn.it, Tel. 338 36 28 698
- Kosten:** 3 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** 22.10. + 29.10.2018, 15.00 – 18.00 Uhr, Konservatorium Bozen, Dominikanerplatz 19 (in italienischer Sprache, Referent: Francesco Bellomi)
- Veranstalter:** Stiftung Haydn von Bozen und Trient

Grundschule, Mittelschule

Haydn & Education: Musik der Nacht

- Art der Veranstaltung:** Orchesterkonzerte
- Wolfgang Amadeus Mozart: Eine kleine Nachtmusik, KV 525: 1. und 4. Satz
 - Antonín Dvořák: Nocturne in H-Dur, op. 40
 - Pëtr Il'ič Čajkovskij: Serenade in C-Dur, op. 48: 2. und 4. Satz
 - Edward Elgar: Chanson de nuit, op. 15: Nr. 1
- Schwerpunkte:** Die Nacht bedeutet Stille und Frieden, eine ruhende Natur und eine Poesie, die nicht mehr beschwert ist von der Geschäftigkeit und den Sorgen des Tages. Sie ist eine Zeit, mit der man intuitiv gefällige und wohltuende Klänge verbindet. So haben die Serenaden und Nocturnes der Musikgeschichte uns zahlreiche Frühlings- und Sommernächte versüßt und bereichert, beziehungsweise die Ruhe und Faszination der Nacht abgebildet. Die wohl beliebteste und berühmteste dieser Melodien ist Mozarts Kleine Nachtmusik, deren Streicher ein funkelndes Timbre erzeugen, das einen dunklen, leblosen Nachthimmel mit Sternen zu übersähen scheint. Von fast religiöser Kontemplation zeugt die diskret zurückhaltende Nocturne Dvořáks, während die Spätromantik Tschaiowskys die Nacht mit nostalgischen, verführerischen Melodien erfüllt.
- Ausführende:** Haydn Orchester von Bozen und Trient, Konzertmeister Stefano Ferrario
- Zeit:** 8. April 2019, 11.00 Uhr
- Ort:** Kulturzentrum „Luis Trenker“, St. Ulrich
- Anmeldung und Organisatorisches:** Die Anmeldung erfolgt über die Webseite www.haydn.it (unter „Haydn Education“) ab 1. September 2018, weitere Informationen: haydneducation@haydn.it, Tel. 338 36 28 698
- Kosten:** 3 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen haben freien Eintritt.
- Lehrerfortbildung:** für Grundschulen: 1.10. + 08.10. + 15.10.2018, 15.30 – 18.30 Uhr, Referentinnen: Prof. Elita Maule, Prof. Rossana Gesuato und für Mittelschulen: 22.10. + 29.10.2018, 15.00 – 18.00 Uhr, Referent: Francesco Bellomi
- Veranstalter:** Stiftung Haydn von Bozen und Trient

Grundschule, Mittelschule

Haydn & Education: Leo da Vinci – Mission Monna Lisa

- Art der Veranstaltung:** Animationsfilm mit Filmmusik, eingespielt vom Haydn Orchester von Bozen und Trient
- Schwerpunkte:** Leo da Vinci – Mission Monna Lisa“ ist ein Animationsfilm über Leonardo da Vinci. Der Film stellt sein Leben und seine Werke, seine genialen Erfindungen und seinen großen Traum Fliegen zu können, dar. Alte und neu gewonnene Freunde, wie beispielsweise die tüchtige Lisa, begleiten Leo auf seinen Abenteuern. Einige Bösewichter, die auf der Suche nach einem im Meer verschollenen Schatz sind, kreuzen dabei seinen Weg. Dieser spannende und lustige Film lehrt zweierlei: nie die Träume aus den Augen zu verlieren auch wenn sie unerreichbar scheinen und nie mit dem Experimentieren aufzuhören - über die eigenen Grenzen hinweg. Weitere Informationen zum Film: <http://www.leodavincifilm.it>
- Zeit:** 17. Dezember 2018, 11.00 Uhr
- Ort:** Kulturhaus „Karl Schönherr“, Schlanders
- Sprache:** italienisch
- Anmeldung und Organisatorisches:** Die Anmeldung erfolgt über die Webseite www.haydn.it (unter „Haydn Education“) ab 1. September 2018, weitere Informationen: haydneducation@haydn.it, Tel. 338 36 28 698
- Kosten:** 3 € pro Schülerin/Schüler, Lehrpersonen haben freien Eintritt.
- Veranstalter:** Stiftung Haydn von Bozen und Trient



Alle Schulstufen

Jugend begegnet Künstlern

- Art der Veranstaltung:** Schülerkonzerte
- Amatis Piano Trio
Wolfgang Amadeus Mozart, Dmitri Schostakowitsch, Franz Schubert
Zeit: Freitag, 9. November 2018 – 11 Uhr
Ort: Stadttheater Meran
 - Hardy Rittner – am Bösendorfer-Flügel aus dem Jahre 1845
Johannes Brahms, Frédéric Chopin, Franz Liszt
Zeit: Dienstag, 4. Dezember 2018 – 11 Uhr
Ort: Kursaal Meran
 - Tilman Lichdi, Tenor – Klaus Jäckle, Gitarre
Franz Schubert: „Winterreise“
Zeit: Dienstag, 12. Februar 2019 – 11 Uhr
Ort: Pavillon des Fleurs Meran
 - Kristóf Baráti, Violine – Rina Harasowa, Klavier
J. S. Bach, Johannes Brahms, Peter Iljitsch Tschaikowsky, Eugène Ysaÿe, Maurice Ravel
Zeit: Dienstag, 19. März 2019 – 11 Uhr
Ort: Pavillon des Fleurs Meran
- Dauer:** jeweils circa eine Stunde
- Anmeldung und Organisatorisches:** Musik Meran - info@musikmeran.it – Lauben 204, 39012 Meran
- Veranstalter:** Musik Meran



Alle Schulstufen

Junge Solisten am Podium

Art der Veranstaltung: Schülerkonzerte

Schwerpunkte: Mit „Junge Solisten am Podium 2018“ setzen die Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule und das Tiroler Kammerorchester InnStumenti die erfolgreiche länderübergreifende Konzertinitiative zur Förderung junger herausragender Instrumental- und Vokalsolistinnen und -solisten fort. Drei Instrumentalsolisten und ein Schlagzeugensemble aus den verschiedenen Tiroler Landesteilen, die sich in ganz unterschiedlichen Lebensphasen befinden, konzertieren mit dem Orchester. Aus Eppan stammt der 13jährige Julian Kainrath, der als Geiger mit Pablo de Sarasates Zigeunerweisen auftritt.

Zeit: Montag, 26. November 2018, von 9–10 Uhr für Grundschülerinnen und -schüler und von 10.10–11.10 für Mittel- und Oberschülerinnen und -schüler

Ort: Aula Magna des Oberschulzentrums in Auer, Sepp-Thaler-Straße 2, 39040 Auer

Anmeldung und Organisatorisches: innerhalb 12. Oktober 2018 in der Musikschule Auer. Es stehen eigene Anmeldeformulare zur Verfügung. musikschule.auer@schule.suedtirol.it, Tel: 0471 810 256

Kosten: Eintritt frei

Veranstalter: Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule und Tiroler Kammerorchester InnStrumenti

Alle Schulstufen

Knack die Nuss! – Sommerakademie SAPIENTIA LUDENS 2019

- Art der Veranstaltung:** Workshops für begabte und motivierte Schülerinnen und Schüler der Grund-, Mittel-, Ober- und Berufsschule
- Schwerpunkte:** In den Workshops der Sommerakademie wird Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit geboten sich eine Woche lang intensiv mit einem Fachbereich ihrer Wahl zu beschäftigen. Vernetztes Denken, eigenverantwortliches Arbeiten und zielorientiertes Zusammenwirken im Team werden großgeschrieben. Angeregt und unterstützt werden die Teilnehmenden von besonders motivierten und qualifizierten Fachkräften.
- Referentinnen und Referenten:** Expertinnen und Experten aus dem Bereich der Grund-, Mittel- und Oberschule
- Zeit:** Juli 2019
- Ort:** Fortbildungsakademie Schloss Rechtenthal in Tramin und Fachschule für Land- und Hauswirtschaft „Salern“ in Vahrn
- Anmeldung und Organisatorisches:** Die Ausschreibung der Sommerakademie wird allen Schuldirektionen über eine Mitteilung der Pädagogischen Abteilung voraussichtlich in der ersten Woche im Februar 2019 übermittelt. Die Anmeldung der Schülerinnen und Schüler erfolgt mittels Anmeldeformular mit Empfehlung der Fachlehrperson über das Sekretariat der Schule an die Pädagogische Abteilung. Anmeldeschluss: März 2019
Ansprechpartnerin: Siglinde Doblander, Siglinde.doblander@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417 666
www.bildung.suedtirol.it/referate/schulentwicklung/begabungs-und-begabtenfoerderung
- Kosten:** Für die Teilnahme an der Veranstaltung ist für die Unterkunft und Verpflegung ein Kostenbeitrag von 85 € vorgesehen, die Restkosten trägt die Deutsche Bildungsdirektion.
- Veranstalter:** Pädagogische Abteilung

Community Dance Academy 2019 – Sommerabenteuer Tanzen

Art der Veranstaltung: Workshop und Aufführung

Schwerpunkte: Schülerinnen und Schüler der Grund-, Mittel- und Oberschule probieren tänzerische Ausdrucksformen aus und lernen verschiedene Musikrichtungen kennen. Zwei Wochen lang gibt es ein Programm um Persönlichkeit, Kreativität und Sozialkompetenz zu fördern. 2019 arbeitet die Community Dance Academy mit dem Festival „Bolzano Danza/Tanz Bozen“ zusammen und erarbeitet in einer internationalen Koproduktion eine Arbeit des französischen Choreografen Rachid Ouramdane. Die Aufführung wird am 19. Juli 2019 im Rahmen des Festivals im Stadttheater Bozen gezeigt.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind für knapp 12 Tage betreut: Sie verbringen ihre Zeit zuerst im Herz-Jesu-Institut Mühlbach und dann im Maria Hueber Gymnasium Bozen. Sie erarbeiten unter fachkundiger Anleitung die Choreografie von Rachid Ouramdane. Neben den rund 40 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus Südtirol nehmen noch sechs Tänzer der Tanzkompanie des Choreografen teil.

Referentinnen und Referenten: Rachid Ouramdane, Martina Marini, Elfi Troi, Sarah Merler

Zeit: 8.–19. Juli 2019

Ort: Herz Jesu Institut Mühlbach, Maria Hueber Gymnasium Bozen, Stadttheater Bozen

Anmeldung und Organisatorisches: [Community Dance Academy, www.communitydance.it](http://www.communitydance.it); communitydanceacademy@gmail.com

Veranstalter: Südtiroler Tanzkooperative / Community Dance Academy in Zusammenarbeit mit dem Festival Tanz Bozen/Bolzano Danza

Alle Schulstufen

Workshops zum Thema Sprachen unter verschiedenen Aspekten

- Art der Veranstaltung:** Interaktive Workshops
- Schwerpunkte:** siehe Tabelle
- Referentinnen und Referenten:** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Eurac Research
- Zeit:** Dauer: 90 Minuten
- Ort:** Eurac Research, Drususallee 1, 39100 Bozen
- Anmeldung und Organisatorisches:** Infos und Vormerkung per E-Mail an schools@eurac.edu; <http://junior.eurac.edu>
- Kosten:** keine
- Veranstalter:** Eurac Research

eurac
research



Titel der Veranstaltung	Inhalt	Sprachen	Zielgruppe
„Brotzeit – Jause – Znüni – Halbmittag“ – Deutsch ist nicht gleich Deutsch	Varietäten der deutschen Sprache; das deutsche Sprachgebiet; Dialekte des Deutschen in Südtirol und außerhalb; Deutsch als plurizentrische Sprache; Besonderheiten der deutschen Standardsprache in Österreich, Deutschland, der Schweiz und Südtirol	DE	Mittel- und Oberschule
„Lingue e dialetti d’Italia“	In diesem vorwiegend italienischen Workshop entdecken die Schüler die sprachliche Vielfalt Italiens. Sie diskutieren über Konzepte wie Nationalsprache und Sprache der Minderheiten, Sprache und Dialekt, Sprachen der Welt in Italien und die Verbreitung des Italienischen in der Welt. Zum Workshop gehören ein Quiz, Übungen sowie eine Zuordnung diverser dialektaler Ausdrücke zu Regionen Italiens.	DE/IT, IT	Mittelschule
„Lingue e dialetti d’Italia“	Einblick in die sprachliche Vielfalt Italiens mit Nationalsprache, Minderheitensprachen, Dialekten und den Sprachen der Welt in Italien; Quiz; interaktives Stationenlernen mit multimedialen Materialien	IT	Oberschule
„Europas Sprachen und ihre Verwandtschaften“	Wissenswertes zu den großen und kleinen Sprachen Europas und ihren Besonderheiten; Entdecken von Gemeinsamkeiten europäischer Sprachen und deren Ursprung; Sensibilisierung für Interkomprehension	DE, IT, EN,	Grund- und Mittelschule
„Mehrsprachigkeit gestern, heute und morgen“	Argumente für und wider Mehrsprachigkeit; Ausprägungen und Entstehung von Mehrsprachigkeit; aktuelle und zukünftige Bedeutung von Mehrsprachigkeit in Ressorts wie Wirtschaft, Bildung, Soziales und Medien; Weltsprache(n) vs. geschützte Sprachenvielfalt	DE, EN	Mittel- und Oberschule

Alle Schulstufen

Wanderausstellung „Sprachenvielfalt – in der Welt und vor unserer Haustür“

- Art der Veranstaltung:** Einführung in die Arbeit mit der Wanderausstellung über MultiplikatorInnen-Workshops für Lehrpersonen und/oder SchülerInnen aller Schulformen und Schulstufen
- Schwerpunkte:** „Wie viele Sprachen kann man lernen?“ – „Wie klingt Litauisch?“ – „Welche Sprachen sprechen wir hier in Südtirol noch?“ – „Was ist das längste Wort der Welt?“ – „Gibt es die ‚schwierigste‘ Sprache der Welt?“ – „Warum hat der Schmetterling tschechische Wurzeln?“ – „Was ist Volapük?“ Mehr als nur Antworten auf diese und weitere Fragen bietet die Wanderausstellung des Projekts „Sprachenvielfalt macht Schule“ SchülerInnen gemeinsam mit ihren Lehrpersonen eine interaktive Begegnung und vertiefende Auseinandersetzung mit Sprachen – ihrer Erforschung, ihrer Entwicklung, ihrem Wert und ihrer Vielfalt. In der interaktiven Ausstellung und mit zahlreichen Materialien werden Sprachen unserer Welt mit allen Sinnen neu und wiederentdeckt und so die Motivation zum Entdecken, Nachfragen, Neugierig-Sein, Wahrnehmen, Lernen und Begreifen gefördert. Die Ausstellung besteht aus 7 mehrsprachigen Roll-up-Postern im Format 85 x 200 cm mit zahlreichen magnetischen Elementen sowie einem Paket mit didaktischem Begleitmaterial. Weitere Informationen zu Workshops und Unterrichtsmaterialien zur Vertiefung der Themen können ebenfalls über die Projekt-Homepage (<http://sms-project.eurac.edu/Pages/home.aspx>) bezogen werden. Grundsätzlich kann die Arbeit mit der Wanderausstellung den Ausgangspunkt für weitere Schulentwicklung zum Thema Mehrsprachigkeitsförderung darstellen.
- Referentinnen und Referenten:** Sprachwissenschaftlerinnen und Sprachwissenschaftler von Eurac Research
- Zeit:** Die Ausstellung kann das ganze Schuljahr über bei Eurac Research gebucht werden.
- Ort:** Die Ausstellung und die Begleitmaterialien verbleiben für mindestens ein bis vier Wochen in der Schule und können je nach Absprache von mehreren Schulen des Bezirks genutzt werden; zu Beginn dieses Zeitraums finden die Einführungsworkshops statt, in denen Lehrpersonen und/oder Schülerinnen und Schüler als Multiplikatorinnen und Multiplikatoren ausgebildet werden und anschließend weitere Gruppen durch die Ausstellung führen können.
- Anmeldung und Organisatorisches:** Infos und Vormerkung Projekt „SMS: Sprachenvielfalt macht Schule“ unter <http://sms-project.eurac.edu>, 0471 055 142, E-Mail sms.info@eurac.edu.
- Kosten:** Die Roll-up-Poster, welche in einem normalen Autokofferraum Platz haben, werden von den Referentinnen und Referenten persönlich an der Schule mitgebracht. Die Begleitung der Ausstellung ist kostenfrei, es fällt jedoch eine Material- und Fahrtkostenpauschale an.
- Veranstalter:** Eurac Research

eurac
research

Impressum

Eine Initiative der Deutschen Bildungsdirektion, Pädagogische Abteilung

Projektleitung und Redaktion: Eva Cescutti

Fotos:

Archiv Deutsche Bildungsdirektion/Ulrike Huber; Agentur „Zeitenspiegel“/Uli Reinhardt; Archiv Pädagogische Abteilung; Archiv „Schule braucht Theater“/Christine Perri und Gino Nalini; Vereinigte Bühnen Bozen; Archiv Südtiroler Kulturinstitut/Jukibuz und Sprachstelle; Archiv Südtiroler Kulturinstitut/Lupi Spuma; Archiv Freies Theater Bozen; Archiv Theater im Hof, Bozen; Stadttheater Bruneck/Pressefoto Marini; Archiv Museion; Archiv Stiftung Haydn Orchester/Aurelio Colombo; Archiv Konzertverein Bozen, Archiv Musik Meran/Marco Borggreve; Archiv Pädagogische Abteilung, Arbeitsbereich Begabungs- und Begabtenförderung/Siglinde Doblander; Vienna's English Theatre

Grafik, Satz und Druck: Fitolito Varesco, Auer

Herausgeber:

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Deutsche Bildungsdirektion
Pädagogische Abteilung
Amba-Alagi-Straße 10
39100 BOZEN
pi@provinz.bz.it

Gedruckt: im August 2018